

# Naunhofer Nachrichten



Naunhof

Grünes Herz im Partheland

Ausgabe 15 | 10. August 2024  
34. Jahrgang | Zweimal im Monat

Amts- und Mitteilungsblatt der Stadt Naunhof mit den Ortsteilen  
Ammelshain, Erdmannshain, Eicha, Albrechtshain, Fuchshain, Lindhardt



## Naunhof Aktuell

Unternehmensbesuch mit Durchblick  
bei der Augenoptik Findeisen



## Vereine

Radwanderfreunde Naunhof –  
An Östlicher und Nördlicher Rietzscke



## Tourismus | Veranstaltungen

Moni & Manni – ein goldiges Bärchen  
Endlich ein echtes Best-Of-Programm!

## Die Lage der Fuchshainer Ortsfeuerwehr

Im Interview mit Frau Lohn aus dem Ordnungsamt (42-126, lohn-ordnungsamt@naunhof.de)



### Hat die Ortsfeuerwehr Personalsorgen?

**Frau Lohn:** Die Ortsfeuerwehr Fuchshain hat derzeit sechs Mitglieder in der Einsatzabteilung. Eine planerische Doppelbesetzung aller Funktionen heißt bei einem Einsatzfahrzeug mit sechs Sitzplätzen eine angestrebte Stärke der Wehr von 12 Einsatzkräften.

Die derzeitigen Mitglieder sind noch in einem frühen Stadium ihrer Dienstlaufbahn. Deshalb mangelt es insbesondere an Führungskräften. Vorübergehend wird die Ortsfeuerwehr Fuchshain daher als „Löschgruppe“ der Ortsfeuerwehr Naunhof geführt – eine Möglichkeit, die die Feuerwehrsatzung und der Brandschutzbedarfsplan für solche Fälle erlaubt. Die Ortsfeuerwehr Fuchshain ist bezüglich des Einsatzgeschehens fest in die Gesamtfeuerwehr der Stadt Naunhof eingebunden. Feuerwehren örtlich nahegelegener Kommunen werden

situationsbedingt bei Bedarf hinzugezogen. Die Fuchshainer Bevölkerung braucht sich daher keine Sorgen um ihre Sicherheit zu machen. Trotzdem ist es wichtig, jeden Standort zu erhalten und zur vollen Leistungsfähigkeit zu entwickeln.

### Wie ist die Motivation unter den Kameraden beim bislang ausbleibenden Erfolg der Mitgliedergewinnung?

**Frau Lohn:** Die Feuerwehr und Stadtverwaltung sehen viele kleine Fortschritte. 2018/19 gab es personelle Veränderungen, um die Leistungsfähigkeit und den Ausbildungsstand entsprechend der gesetzlichen Vorgaben und dem allgemeinen Niveau anderer Freiwilliger Feuerwehren zu erreichen. Die Aufgabe der Feuerwehr ist es, Gefahren abzuwehren oder zu beseitigen. So ist es unerlässlich, sich gewissenhaft den Einsatzdiensten zu widmen und Bereitschaft zur Weiterbildung zu zeigen. Es ist sicherlich schwierig einzuschätzen, ob man selbst dafür geeignet ist. Daher sollte jeder Interessierte es einfach mal probieren. Merkt man nach zwei oder drei Diensten, dass es einem doch nicht liegt, ist dies kein Problem. Alle derzeitigen Mitglieder sind noch relativ neu und inzwischen schon sehr gut ausgebildet. Der zu beobachtende tolle Zusammenhalt ist wichtiger, als viele

Leute auf dem Papier. Erfreulich ist auch die Erweiterung des Gerätehauses mit jetzt deutlich besseren Bedingungen.

### Und wie geht es jetzt weiter?

**Frau Lohn:** Für eine Schließung der Ortsfeuerwehr gibt es keinen Grund. Wir brauchen jedes einzelne ehrenamtliche Mitglied für unseren gemeinsamen Erfolg! Der Dienst ist natürlich attraktiver, wenn er im eigenen Ortsteil stattfindet mit einer Verankerung im gesellschaftlichen Leben. Mitgliedergewinnung ist erfahrungsgemäß ein langwieriger Prozess mit Auf und Ab aufgrund von Fluktuationen durch Beruf oder Familie. Aber es kann auch schnell gehen, wenn neue Mitglieder Freunde und Bekannte nachziehen. Bestes Beispiel ist die FF Mutzschen, die nach einem „nahezu Punkt Null“ heute zu den leistungsfähigsten Ortsfeuerwehren der Stadt Grimma gehört. Lassen Sie uns gemeinsam auch auf so eine erfreuliche Entwicklung hinarbeiten und schauen Sie am Tag der offenen Tür am 17. August vorbei.

**Titelfotos:** Projekt „Straße der Zukunft“ – Gestaltung der Betonschutzwand entlang der Straße des 9. November, o.l. Kita Seesterne, o.r. Kinder- und Jugendhaus OASE, u.l. Schulhort Naunhof, u.r. Freier Workshop am 31.07.2024

## Impressum

**Naunhofer Nachrichten Amtsblatt und Stadtjournal** der Stadt Naunhof mit den Ortsteilen Ammelshain, Erdmannshain, Eicha, Albrechtshain, Fuchshain, Lindhardt **Herausgeber:** Stadt Naunhof, Verantwortlich für den Amtlichen und Nichtamtlichen Teil: Stadt Naunhof, vertreten durch die Bürgermeisterin **Redaktion:** Kristin Degen, 034293 42-117, degen-presse@naunhof.de **Verantwortlich für das Naunhofer Stadtjournal und Anzeigen:** SÜDRAUM-VERLAG, GB im DRUCKHAUS BORNA Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna | Tel.: 03433 207329 | www.druckhaus-borna.de **Produktions- u. Verlagsleitung:** Bernd Schneider (V.i.S.d.P.) **Gesamtherstellung:** DRUCKHAUS BORNA (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren.) **Fotos:** Adobe Stock, fotolia, pixabay bzw. die entsprechenden Autoren und Auftraggeber

**Auflage:** 5.500 Exemplare kostenlos in die erreichbaren Haushalte und Firmen der Stadt Naunhof mit den Ortsteilen Ammelshain, Erdmannshain, Eicha, Albrechtshain, Fuchshain, Lindhardt; zusätzliche Exemplare erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Naunhof oder beim SÜDRAUM-VERLAG.

**Ausgaben Nummer:** 15/2024  
Ausgabe 16/2024 erscheint am 24.08.2024, Redaktionsschluss der Stadtverwaltung ist der 14.08.2024, Anzeigenschluss ist der 12.08.2024.

## Inhaltsverzeichnis

<b>Hinter den Kulissen</b>	02
<b>Titelthema</b> <i>Prävention durch Beteiligung der Superlative</i>	03 – 04
<b>Naunhof Aktuell</b> <i>u. a. Sommerinterview: Online-Sprechstunde mit der Bürgermeisterin</i>	04 – 06
<b>Aus dem Rathaus</b> <i>u. a. Aus dem Ordnungsamt – Vollsperrung in Albrechtshain...</i>	07 – 08
<b>Öffentliche Bekanntmachungen</b>	09 – 10
<b>Vereine</b> <i>u. a. AktivSport SAXONIA e. V. – Anmeldungen zum Flohmarkt möglich</i>	11 – 12
<b>Tourismus   Veranstaltungen</b> <i>u. a. WeinLese 2024</i>	13 – 16
<b>Wissenswertes</b> <i>Wo finde ich Hilfe?</i>	17
<b>Naunhofer Stadtjournal</b> <i>Hier finden Sie interessante Beiträge und Themen aus Wirtschaft, Kultur und Vereinen (Verlagsveröffentlichung).</i>	18 – 32

## Prävention durch Beteiligung der Superlative

Sie ist eine der längsten Graffiti-Workshopwände Sachsens, vielleicht sogar Deutschlands – die fast 800 Meter lange Betonschutzwand der Straße des 9. November entlang der Bahn-schiene.

Die exponierte Lage am Ortseingang Naunhof, gegenüber des noch sehr ruhigen Wohngebietes, weckte schon seit Jahren das Interesse vieler Schmierfinken. Für Neu- und Alt-Naunhofer/innen, sowie Besuchende war dies kein freundliches Willkommen und ein Hinweis auf ein nicht unbekanntes Vandalismus-Problem unserer Stadt. Dem stellt sich der Kommunale Präventionsrat der Stadt Naunhof entgegen. Nach der letztjährigen erfolgreichen Gestaltung des Kommunalarchivs und einem Graffiti-Workshop, der aus allen Nähten platzte, setzt man mit dem Projekt „Straße der Zukunft“ 2024 die begonnene Graffiti-Strategie fort. Hierbei sollen Kinder und Jugendliche weg vom Schmieren und hin zur kreativen und legalen Gestaltung ihrer Heimatstadt gelenkt werden. Die geschaffene emotionale Bindung zur eigenen Stadt soll Vandalismus vorbeugen, das Übermalen verhindern und Bürgerinnen und Bürger dazu animieren, beschädigtes Eigentum nicht dem Verfall preiszugeben, sondern kreative Lösungen zu suchen.

Seit dem 29.07.2024 bekommt der ehemals graue Beton nun alle Farben des Regenbogens. Ob Blumen, Fische, Feen, Autos und Schriftzüge – die Ideen der Kinder und Jugend-

lichen unserer Stadt sind nahezu grenzenlos. Das Engagement der Einrichtungen zur Teilnahme an diesem Projekt zeigt sich beispiellos. Jede unserer Kindertagesstätten, von den Grashüpfern bis zur Kita Funtasia, manövrierte ihre Schützlinge zu den Workshops und war begeistert von deren Freude am Malen. Alle großen und kleinen Teilnehmenden gestalten mit „der Dose“ erst zaghaft und sind im Anschluss kaum zu bremsen. Klarere Ideen und teils schon vorhandenes Können haben die größeren Teilnehmenden von der Grundschule und dem Schulhort Naunhof, sowie den weiterführenden Schulen, wie der Oberschule und dem Freien Gymnasium Naunhof oder den Kids der freien Workshops. Außerdem verewigt sind und werden das Kinder- und Jugendhaus OASE, Gleis 3, das Jugendforum Naunhof und die Lebenshilfe als wichtige Teile und Institutionen unserer Stadt.

Die Allianz Sichere Sächsische Kommunen (ASSKomm) unterstützt das Projekt mit einer Fördermittelsumme von 36.000 Euro. Dieses beinhaltet neben den Workshops und der professionellen Gestaltung von Logos und Kreuzungsbereichen auch ein Straßenfest zur Eröffnung der gestalteten Straße des 9. November. Beim sogenannten 1. Naunhofer Seefest liegt daher der Fokus auf Prävention, z.B. durch die Teilnahme der Naunhofer Feuerwehr, Polizei, Verkehrswacht, den Maltesern und dem technischen Hilfswerk (THW), wie aber auch auf Naturschutz und Nachhaltigkeit durch die Teilnahme vom Grünen Tisch, dem NABU und einer Clean Up Aktion. Mit der Vorstellung von Kinder- und Jugendangeboten der Naunhofer Vereine sollen Perspektiven der Freizeitgestaltungen aufgezeigt werden. Vertreten sind beispielsweise der SV Naunhof 1920 e.V., der Schützenbund Naunhof und Umgehend e.V., der BSC Victoria Naunhof



Kita Seepferdchen



Schulhort Naunhof 30.07.2024



Kita Waldwichtel



Schulhort Naunhof 31.07.2024



Kita Funtasia



Kita Weltentdecker und Kita Seesterne



Kita Grashüpfer



Freier Workshop 30.07.2024



Freier Workshop 01.08.2024

e.V., die Freiwillige Feuerwehr Naunhof, der Tanzclub Alpha69 und die Turmfalke Naunhof.

An der Organisation und Durchführung des Straßenfestes sind die Einwohner/innen des neuen Wohngebietes „Grünstadt“ maßgeblich beteiligt und locken Alt-Naunhofer/innen nun über den Bahnübergang. Am 17. August von 10:00 bis 18:00 Uhr sind somit alle Kinder und Jugendlichen mit ihren Familien und Freunden, sowie alle Interessierte herzlich willkommen zum 1. Naunhofer Seenfest auf der Straße des 9. November!

**Sperrungen der Straße des 9. November zwischen dem 13.08. und 17.08.2024**

Folgende Sperrungen dienen zum Schutz unserer Kinder und Jugendlichen während der vielen Workshops zur Gestaltung der Betonschutzwand entlang der Straße des 9. November. Lastkraftwagen werden gebeten, die Straße in diesen Zeiträumen geräumiger zu umfahren. Die folgenden vorläufigen Verkehrszeichenpläne dienen zur groben Orientierung.

**Sperrung 13.08.2024 – 15.08.2024** der Straße des 9. November von Wurzener Straße bis Zum Grillensee.



Während der Sperrung sind stets alle Einfahrten zum Wohngebiet Grünstadt offengehalten, sodass der Pkw-Verkehr weiterhin fließen kann. Von einer Durchfahrt von Lkw-Verkehr ist zwingend abzugehen, da unüberwindbare Engstellen durch parkende Pkw im Wohngebiet bestehen können.

Zur Vorbereitung und Durchführung des 1. Naunhofer Seenfestes wird es eine einmalige Vollsperrung geben. Zugänge zum Wohngebiet Grünstadt bleiben über die Wurzener Straße erhalten.

**Sperrung 16.08.2024, 09:00 Uhr – 17.08.2024, 22:00 Uhr** der kompletten Straße des 9. November.



**Naunhof Aktuell**

**Westbruch in Waldsteinberg**



Der Westbruch in Waldsteinberg zieht viele Spaziergänger/innen an und dabei leider auch Einzelne, die hier unerlaubter Weise klettern, Zelten, Grillen und ihre Notdurft im Gebüsch verrichten. Hier noch mal der Hinweis. Es handelt sich um ein Grundstück der Stadt Brandis, das nicht betreten werden darf, da Lebensgefahr besteht. Zuwiderhandlungen werden zur Anzeige gebracht.

Ende Juni wurde zudem auf der Naunhofer Straße in Höhe des Westbruchs ein Saunafass – mobil auf einem Anhänger montiert – ohne Erlaubnis abgestellt.

Die Bürgerpolizisten machten die Nutzer der Sauna bekannt. Hier wurde eine Anzeige wegen des Verdachts des Hausfriedensbruchs und somit Verstoßes gemäß §123 Strafgesetzbuch



(StGB) und des Verdachts der Sachbeschädigung gemäß § 303 StGB erstattet. Da außerdem kein Antrag beim Gewerbeamt vorlag, werden seitens der Stadt Brandis noch weitere rechtliche Schritte geprüft.

**► Kontakt:**

Bürgerpolizistin, Polizeihauptmeisterin Sandra Storch  
 Polizeistandort Brandis  
 Grimmische Straße 2, 04821 Brandis  
 Sprechzeit: dienstags, 15:00 bis 18:00 Uhr oder telefonisch unter 034292 658-332

## Unternehmensbesuch mit Durchblick bei der Augenoptik Findeisen



Am 25. Juni 2024 besuchte Bürgermeisterin Anna-Luise Conrad das Geschäft der Augenoptik Findeisen in der Bahnhofstraße. Geschäftsführer Tim Findeisen und sein Team empfingen sie herzlich im Naunhofer Standort, welcher seit 1997 besteht und erst im April dieses Jahres seinen letzten Um-

bau erfuhr. Neben diesem Geschäft betreibt Herr Findeisen seit 1998 eine Filiale in Großpösna und seit 2021 eine in Wiederitzsch.

Als zertifiziertes Augenkompetenzzentrum bietet Augenoptik Findeisen eine Vielzahl gesundheitlicher Dienstleistungen an, darunter Augenscreenings, die die Wartezeiten bei Augenärzten verkürzen. Seit 2016 sind die Brillen der hauseigenen Marke „Freundeskreis“ im Sortiment, die exklusiv in nur 57 Geschäften deutschlandweit erhältlich sind. Das Angebot umfasst zudem Sonnen- und Sportbrillen.

Das Naunhofer Team besteht aus drei Meistern und einer Fachausgebildeten, während an den drei Standorten insgesamt 18 Mitarbeitende

tätig sind. Seit 1997 bildet Augenoptik Findeisen erfolgreich Augenoptiker/innen aus.

Mit dem Zuzug vieler neuer Bewohner/innen wächst auch der Kundestamm in Naunhof. Besonders auffällig ist der Anstieg von Kurzsichtigkeit bei Kindern, was eine frühzeitige Behandlung umso wichtiger macht. Eine Kinderspielecke im Geschäft unterstreicht die Bedeutung der kleinen Kunden.

Bürgermeisterin Conrad zeigte sich beeindruckt von den modernen Räumlichkeiten und der neuesten Prüfeinheit. Sie betonte die zukünftig nicht nachlassende Relevanz dieses Berufsfeldes und wünschte dem Unternehmen weiterhin viel Erfolg und Innovationskraft.

## Sommerinterview: Online-Sprechstunde mit der Bürgermeisterin

Einmal im Jahr verlagert sich die Online-Bürgersprechstunde in das Stadtgut Naunhof zum Sommerinterview. Um mit den Bürgern ins Gespräch zu kommen und um diese noch mehr einzubeziehen, stellt sich Naunhofs Bürgermeisterin Anna-Luise Conrad in der Online-Bürgersprechstunde einmal monatlich den Fragen der Zuschauer/innen.

Durch das Einschannen des QR-Codes gelangen Sie zur vergangenen Sprechstunde vom 11.07.24.



Folgende Themen wurden besprochen:

- Reflexion der vergangenen Stadtratswahl in Naunhof
- Fußball-EM und Gesellschaft
- Wanderwege und Tourismus

- Grünstadt
- Seenfest
- Wirtschaft in der Kommune
- Kommunaler Verbund Partheland
- Feste und Veranstaltungen
- Vereine und deren Mitglieder
- Urlaub und Hobbies

Sie haben eine Frage und möchten diese in der Facebook-Live-Sprechstunde beantwortet haben? Dann schicken Sie eine E-Mail an [buergerdialog@muldental.tv](mailto:buergerdialog@muldental.tv) oder stellen Sie diese live in der nächsten Online-Bürgersprechstunde.

## Anmeldung zu Swim, Bike, Run – 26. Beuchaer Triathlon im Albrechtshainer See

Nach einem erfolgreichen 25-jährigen Jubiläum im vergangenen Jahr fällt auch dieses Jahr wieder der Startschuss für den nun 26. Beuchaer Triathlon. Am 24.08.2024 begrüßen die Beuchaer Triathleten alle Sportler/innen von klein bis groß, jung bis alt und vom Neuling zum Profi, zum Kulttriathlon am Albrechtshainer See zum gemeinsamen und kompetitiven Schwimmen, Radfahren und Rennen.

Der Beuchaer Triathlon bietet zwei Kategorien, welche gemeinsam als Team bewältigt werden: der „Family-and-Friends-Triathlon“ (drei Personen jeweils eine Disziplin) und der Teamtriathlon (drei Personen jeweils alle drei Disziplinen). Egal, ob als Familie,

als Freundesgruppe, als Verein oder als Firma – Hauptsache der Teamgeist stimmt.

Die Anmeldung erfolgt unter: [www.beuchaer-triathlon.de](http://www.beuchaer-triathlon.de).

**Anmeldeschluss: 18.08.2024**

**Wo:** Albrechtshainer See

**Wann:** 24.08.2024 ab 13:00 Uhr

**Was:** 13:00 Uhr – Family and Friends-Triathlon  
15:00 Uhr – Team-Triathlon

News: [www.beuchaer-triathlon.de](http://www.beuchaer-triathlon.de),  
Instagram: [@beuchaertriathlon](https://www.instagram.com/beuchaertriathlon)



Wer gern starten möchte, aber bisher kein passendes Team hat, kann sich auf der Beuchaer Triathlon Facebook- oder Instagramseite per Nachricht melden. Das Beuchaer Triathlon-Team freut sich auf Euch!



## Das Kreissozialamt informiert!

### Ehrenamtskarte im Landkreis Leipzig Engagement wird belohnt

#### Was ist die Ehrenamtskarte?

Die Ehrenamtskarte ist ein Dankeschön an die besonders ehrenamtlich engagierten Bürgerinnen und Bürger im Landkreis Leipzig.

#### Ab wann kann die Ehrenamtskarte beantragt werden?

Ab sofort können sich Interessierte bei Ihren Verbänden, Vereinen und Einrichtungen melden.

#### Wo kann die Ehrenamtskarte beantragt werden?

Die Antragsformulare und weitere Informationen sind auf der Homepage des Landkreises unter [www.landkreisleipzig.de](http://www.landkreisleipzig.de) > Bürgerservice > Behördenwegweiser > Aufgaben > E > Ehrenamtskarte zu finden.

Die Zusendung der ausgefüllten Antragsunterlagen erfolgt grundsätzlich durch den gemeinnützigen Verband, Verein und Einrichtung an das:

**Landratsamt Leipzig**  
**Sozialamt**  
**Stichwort Ehrenamtskarte**  
**Brauhausstr. 8**  
**04552 Borna**

Ihre Ansprechpartner im Kreissozialamt sind:

Frau Dechow, Telefon 03433/241-2157, E-Mail: [senta.dechow@lk-l.de](mailto:senta.dechow@lk-l.de)

Herr Neu, Telefon 03433/241-2137, E-Mail: [nils.neu@lk-l.de](mailto:nils.neu@lk-l.de)

#### Wo gilt die Ehrenamtskarte?

Sie gilt im Landkreis Leipzig, Landkreis Nordsachsen sowie in der Stadt Leipzig.

#### Vorteile der Ehrenamtskarte?

Mit der Ehrenamtskarte erhalten Sie für 12 Monate ab Ausstellung verschiedene Vergünstigungen bei touristischen und kulturellen Einrichtungen. Dazu zählen z.B. Belantis, Zoo Leipzig, Schwimm- und Freibad, Kino, Museen, Burgen, Schlösser, Freizeiteinrichtungen, Bootsverleihstationen sowie Restaurants und Cafés. Weiterführende Informationen zu allen teilnehmenden Einrichtungen finden Sie unter [www.leipzig-regio-card.de](http://www.leipzig-regio-card.de). Zusätzlich bekommt der Inhaber der Ehrenamtskarte Fahrkarten im Wert von 50 EUR zur Nutzung von Bus, Bahn und Straßenbahn. Dieses Guthaben ist gültig bis zum 30.11.2024.

#### Wer kann die Ehrenamtskarte erhalten?

Beantragen kann die Ehrenamtskarte wer folgende Voraussetzungen erfüllt:

- Wohnsitz im Landkreis Leipzig
- Beginn der ehrenamtlichen Tätigkeit vor mindestens 12 Monaten (zwischenzeitliche coronabedingte Unterbrechungen sind möglich)
- mindestens 100 Stunden im Jahr (durchschnittlich ca. 2 Stunden pro Woche) freiwillig und unentgeltlich bei vorhandener Berufstätigkeit ab 20 Wochenstunden bzw. während einer Ausbildung / eines Studiums  
ODER
- mindestens 200 Stunden im Jahr (durchschnittlich ca. 4 Stunden pro Woche) freiwillig und unentgeltlich bei nicht vorhandener Berufstätigkeit
- keine Vergütung bzw. maximale Aufwandsentschädigung von bis zu 250 EUR pro Monat bzw. von bis zu 3.000 EUR pro Jahr

#### Was kostet die Ehrenamtskarte?

Die Ehrenamtskarte ist kostenlos und wird mit Steuermitteln auf Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushalts mitfinanziert. Es besteht kein Rechtsanspruch.

Für eventuelle Rückfragen stehen wir Ihnen selbstverständlich jederzeit gern zur Verfügung.

**Karina Keßler**  
**Kreissozialamtsleiterin**

## Aus dem Bauamt

### Aufstellung einer Fluglärmpegelmessstation in Naunhof

Das Thema Fluglärm wird sehr kontrovers diskutiert und war deshalb in den Jahren 2022 und 2023 Thema im Naunhofer Stadtrat. Durch den Fluglärm-schutzbeauftragten des Landes Sachsen Herrn Puchmüller wurde während der Stadtratssitzung im September 2023 die Aufstellung einer Fluglärm-pegelmessstation in Naunhof zum nächstmöglichen Termin angeboten, um genaue Erkenntnisse zum tatsächlich vorkommenden Fluglärm zu ermitteln. Dieses Angebot wurde vom Stadtrat gern angenommen. Am 23.07.2024 wurde nun die mobile Messstation im Bereich der Bismarckstraße gegenüber des Hortgebäudes aufgestellt. Dabei handelt es sich um einen mit entsprechenden Sensoren ausgestatteten Anhänger, welcher die gemessenen Daten direkt weiterleitet. Mit einem Zeitversatz von 10 Minuten können die Daten der mobilen sowie auch der dauerhaft

fest installierten Messstationen im Bereich des Flughafens über die Web-Applikation TraVis verfolgt werden, hier der entsprechende Link für den Flughafen Leipzig/Halle: <https://travislej.topsonic.aero>



Die Messstation soll für einen Zeitraum von ca. sechs Wochen stehen und dann für weitere sechs Wochen in Fuchshain aufgestellt werden.

Hinweise zu TraVis: Durch Anklicken der jeweiligen Messstation öffnet sich ein Diagramm mit der Darstellung des Geräuschpegels der letzten fünf Minuten, über das Kalendersymbol

können zurückliegende Daten (in einstellbarer Geschwindigkeit) angesehen werden.



## Aus der Geschäftsstelle des Stadtrates

### Sitzungstermine

Di, 13. August

**Ortschaftsrat Ammelshain – Konstituierende Sitzung**

Saal im Feuerwehrgerätehaus Ammelshain

Mi, 14. August

**Ortschaftsrat Erdmannshain/Eicha/Albrechtshain – Konstituierende Sitzung**

Saal im Dorfgemeinschaftshaus Eicha

Mo, 19. August

**Ortschaftsrat Fuchshain –**

**Konstituierende Sitzung**

Vereinsraum im Bürgerhaus Fuchshain

Mi, 21. August

**Ortschaftsrat Lindhardt – Konstituierende Sitzung**

Gesellschaftsraum in der Gaststätte Lindenklause

Do, 22. August

**Vergabeausschuss**

Sitzungssaal im Rathaus

Über die Tagesordnungen und die Anfangszeiten können Sie sich vier Tage vor der Sitzung im Rats- und Bürgerinformationssystem (<https://naunhof.gremien.info/>, siehe QR-Code) oder an den Schaukästen sowie in den sozialen Medien informieren.



## Aus dem Ordnungsamt

### Gültigkeit der Wahl des Stadtrates und der Ortschaftsräte bestätigt

Mit Datum vom 18. Juli 2024 ging bei der Stadt Naunhof der Feststellungsbescheid über die Gültigkeit der Wahlen des Stadtrates der Stadt Naunhof und der Ortschaftsräte Lindhardt, Ammelshain, Erdmannshain, Eicha, Albrechtshain sowie Fuchshain vom 9. Juni 2024 ein. Die Bekanntmachung der Wahlergebnisse wurde mit

der Veröffentlichung im Amtsblatt am 22. Juni vollzogen. Es wurden keine förmlichen Einsprüche gegen die Wahlen bei der Rechtsaufsicht erhoben. Auch die Prüfung der Wahl zur Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses, die Feststellung der Wählbarkeit der Gewählten sowie die Vorbereitung der Wahlen und die Wahlhandlung selbst ergaben aus Sicht der Rechtsaufsichtsbehörde des Landkreises Leipzig keine Beanstandungen.

### Hochrechnungen und Analysen zur Landtagswahl am 01. September für das ZDF

Zur Landtagswahl in Sachsen am 01.09.2024 wird die Forschungsgruppe Wahlen für das ZDF Hochrechnungen und Analysen des Wahlergebnisses durchführen. Aus der Gesamtheit aller Wahlbezirke wurden Stichproben gezogen und darunter auch das Wahllokal in Ammelshain für die 18:00-Uhr-Prognose und Hochrechnung im ZDF vorgesehen.

Dafür finden im Anschluss an den Urnengang Befragungen statt. Die Wählerinnen und Wähler werden gebeten, anonym einen kurzen Fragebogen auszufüllen. In Ammelshain soll jede 3. Person angesprochen werden. Die Teilnahme ist selbstverständlich freiwillig.

### Wahlverfahren zum Sächsischen Landtag – Welche Stimme zählt wie?

Jeder Wählende hat zwei Stimmen, mit denen er die Verteilung der 120 Landtagsmandate beeinflussen kann: eine Direktstimme für die Wahl eines Wahlkreisabgeordneten (Direktbewerber) und eine Listenstimme für die Wahl der Landesliste einer Partei. Beide Stimmen sind gleichwertig, wobei anhand der Listenstimmen die Sitzverteilung im Landtag prozentual errechnet wird. Sie bestimmt somit das Verhältnis der Parteien im Parlament zueinander. Berücksichtigt werden nur Parteien, die mindestens fünf Prozent der abgegebenen Listenstimmen erhalten (Fünf-Prozent-Klausel) oder in mindestens zwei Wahlkreisen ein Direktmandat (Alternativ-Klausel) errin-

gen. Die errungenen Direktstimmen einer Partei, werden auf die ihr zugesprochene Gesamtzahl der Sitze im Landtag angerechnet, wobei sie vorrangig gegenüber den Listenkandidaten behandelt werden. Hat eine Partei mehr Direktmandate als Listenmandate gewonnen, entsteht ein sogenannter Überhang. Die Partei hat nun mehr Plätze im Landtag, als ihr verhältnismäßig zustehen. Um die ursprüngliche verhältnismäßige Verteilung der Sitze wiederherzustellen, her-

halten die anderen im Parlament vertretenen Parteien sogenannte Ausgleichsmandate. Das schafft Gerechtigkeit und erhält die von den Wählern bestimmte politische Kräfteverteilung, gleichzeitig vergrößert dies aber das Parlament über seine Normgröße hinaus.

### Vollsperrung in Albrechtshain zum Beuchaer Triathlon Day

Am 24. August veranstaltet der ESV Lokomotive Beucha e.V. seinen traditionellen Triathlon. Dabei kommt es aufgrund der Streckenführung und damit verbundenen Vollsperrungen wieder zu Verkehrsraumeinschränkungen in der Zeit von 12:30 bis 18:00 Uhr. Durch die aktuell stattfindende Baumaßnahme zur Erneuerung der Parthenbrücke in der Beuchaer Straße führt die Laufstrecke teilweise auch durch den Eichaer Wald. Die Ortsdurchfahrt Albrechtshain ist ab ca. Höhe Sportplatz Eicha in Richtung Wolfshain bis zum Abzweig Kletterpark für den Verkehr vollgesperrt. Anwohnende werden vom Veranstalter gesondert informiert. Um Beachtung und Rücksichtnahme wird gebeten.



Schematischer Stimmzettel zur Landtagswahl (Quelle: www.landtag.sachsen.de)

## Die Stadt Naunhof gratuliert ganz herzlich...

#### ... zur Geburt

Anna-Maria Claus und Matthias Müller aus Naunhof  
Sohn **Mattheo-Valentin** am 19. Juni

#### ... zum Geburtstag

am 07. August  
**Gottfried Fleischer** aus Naunhof  
85. Geburtstag

am 16. August  
**Alfred Gehrman** aus Naunhof  
85. Geburtstag

#### ... zur Goldenen Hochzeit

am 14. August  
**Marianne und Dietmar Schubert**  
aus Naunhof



(Foto: somehorakin/stock.adobe.com)

Die Stadtverwaltung Naunhof informiert auch über Instagram und Facebook und die Partheland App:



## Öffentliche Bekanntmachungen der Stadt Naunhof

### Wahlbekanntmachung

1. Am 1. September 2024 findet die **Wahl zum 8. Sächsischen Landtag** statt.  
Die Wahl dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr.
2. Die Stadt Naunhof ist in folgende **9 Wahlbezirke** eingeteilt:

Wahlbezirk Nr.	Bezeichnung des Wahlbezirks	Bezeichnung des Wahlraums	barrierefrei
01	Naunhof	Schulstraße 6 Grundschule, Speiseraum	ja
02	Naunhof	Markt 6 Begegnungszentrum	ja
03	Naunhof	Wurzener Straße 38 Oberschule, Turnhalle	ja
04	Naunhof	Bismarckstraße 11 Schulhort	ja
05	Lindhardt	Wasserwerksweg 1 Lindenklause, Vereinsraum	nein
06	Ammelshain	Polenzer Straße 2a Turnhalle	nein
07	Erdmannshain/Eicha/ Albrechtshain	Naunhofer Straße 61 Dorfgemeinschaftshaus Eicha	nein
08	Fuchshain	Hauptstraße 23 Bürgerhaus, Vereinsraum	nein
09	Briefwahlbezirk	Markt 1 Rathaus (2. OG)	ja

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten bis 11.08.2024 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem die Wahlberechtigten zu wählen haben. Der Briefwahlvorstand tritt zur Zulassung der Wahlbriefe sowie zur Ermittlung und Feststellung des Briefwahlergebnisses in der Stadtverwaltung im Rathaus, um 14.00 Uhr im Beratungsraum (2. OG), Markt 1, 04683 Naunhof zusammen.

3. Jede und jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis sie oder er eingetragen ist. Die Wählerinnen und Wähler haben die Wahlbenachrichtigung und ihren Personalausweis oder Reisepass zur Wahl mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden. Gewählt wird mit amtlich hergestellten Stimmzetteln. Jede Wählerin und jeder Wähler bekommt bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt. Jede Wählerin und jeder Wähler hat eine Direktstimme und eine Listenstimme. Das Stärkeverhältnis der Parteien im Sächsischen Landtag errechnet sich nur aus der Anzahl der Listenstimmen.

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

- a) für die Wahl im Wahlkreis die Namen der Direktbewerberinnen und -bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge, bei Kreiswahlvorschlägen von Parteien außerdem den Namen der Parteien und, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch diese, bei anderen Kreiswahlvorschlägen außerdem das Kennwort und rechts von dem Namen jeder Bewerberin und jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung,
- b) für die Wahl nach Landeslisten die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch diese, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerberinnen und Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Die Wählerin oder der Wähler gibt ihre oder seine Direktstimme in der Weise ab,

dass sie oder er auf dem linken Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Bewerberin oder welchem Bewerber sie gelten soll,

und ihre oder seine Listenstimme in der Weise,

dass sie oder er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss von der Wählerin oder dem Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass ihre oder seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist.

In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jede Person hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.
5. Wählerinnen und Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,
  - a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises oder
  - b) durch Briefwahl

teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeinde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Wahlumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Wahlumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort spätestens am Wahltag bis 16:00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

6. Jede und jeder Wahlberechtigte kann ihr oder sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Eine Ausübung des Wahlrechts durch eine Vertreterin oder einen Vertreter anstelle der oder des Wahlberechtigten ist unzulässig (§ 13 Absatz 4 des Sächsischen Wahlgesetzes).

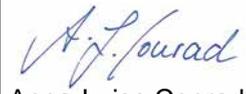
Wahlberechtigte, die des Lesens unkundig sind oder wegen einer körperlichen Beeinträchtigung oder einer Behinderung an der Abgabe ihrer Stimme gehindert sind, können sich hierzu der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer von der oder dem Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung der oder des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht (§ 13 Absatz 5 des Sächsischen Wahlgesetzes).

Wer vorsätzlich unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Unbefugt wählt auch, wer im Rahmen zulässiger Assistenz entgegen der Wahlentscheidung der oder des Wahlberechtigten oder ohne eine geäußerte Wahlentscheidung der oder des Wahlberechtigten eine Stimme abgibt. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Absatz 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Ort, Datum

Naunhof, 03.07.2024

Gemeindeverwaltung

  
Anna-Luise Conrad  
Bürgermeisterin



## AktivSport SAXONIA e. V.

### Anmeldungen zum Flohmarkt möglich

Der AktivSport SAXONIA veranstaltet am 31. August seinen zweiten Flohmarkt auf dem Vereinsgelände hinter dem PENNY Markt an der Großsteinberger Str. 25 – 27 in Naunhof.

Engagierte Flohmarktverkäufer/innen sind herzlich eingeladen, sich mit einem Stand zu beteiligen und ein breites, abwechslungsreiches Angebot zu präsentieren. Für jeden ist etwas dabei, aus den Kategorien Bilder und Dekoartikel über Kinderkleidung und Spielzeug bis hin zu Haushaltswaren, CDs sowie Bücher.

Der Aufbau der Stände beginnt um 08:30 Uhr. Tische können entweder

selbst mitgebracht oder für 2 Euro pro Meter gemietet werden. Anmeldungen für den Flohmarkt in der Großsteinberger Straße sind bis zum 26. August 2024 möglich. Der Flohmarkt ist von 10:00 bis 15:00 Uhr geöffnet. Die Standgebühr beträgt 6 Euro pro Meter. Der Flohmarkt ist nur für nicht gewerblich Tätige zugelassen. Reservieren Sie Ihren Stand über [info@as-saxonia.de](mailto:info@as-saxonia.de) oder telefonisch unter 034293 554000. Bitte geben Sie die gewünschte Standlänge und Ihre Telefonnummer an. Die Standgebühr wird per Vorkasse bezahlt.



## SV Naunhof 1920 e. V.

### Das Stickeralbum des SV Naunhof 1920 e.V.

Der SV Naunhof 1920 e.V. freut sich, die Einführung seines neuen und einzigartigen Stickeralbums bekanntzugeben, dass ab dem 10. August 2024 exklusiv im REWE Ricco Hahn oHG in der Ladestraße 5 erhältlich ist. Dieses innovative Projekt, das von dem Berliner Unternehmen „Stickerstars“ realisiert wurde, bringt nicht nur Fans und Mitglieder näher zusammen, sondern stärkt auch die Gemeinschaft des Vereins. Mit der Veröffentlichung des Sammelalbums haben Spieler/innen, Vorstandsmitglieder, Eltern und Fans die Möglichkeit, ihre lokalen Stars zu sammeln und so die Verbundenheit zum Verein weiter zu intensivieren. Das Album des SV Naunhof 1920 e.V. umfasst insgesamt 322 Sticker und bietet damit eine umfangreiche und spannende Sammlung. Ab dem Sammelstart können für zehn Wochen die Sticker der Vereinsmitglieder in speziellen Tütchen erworben werden. Das individuell gestaltete Sammelheft im Vereins-Look ist exklusiv im REWE Ricco Hahn oHG

erhältlich, der das Projekt finanziert hat. Jedes Album enthält eine Wundertüte mit 12 Stickern, um den Sammeleinstieg zu erleichtern und für zusätzliche Spannung zu sorgen. Ergänzend wurde eine Online-Tauschbörse eingerichtet, die den Austausch von Stickern ermöglicht und somit die Sammelaktivität unterstützt.

Für den SV Naunhof 1920 e.V. war dieses Projekt nicht nur kostenfrei, sondern auch gewinnbringend. Pro verkauftem Album fließen 2 Euro direkt in die Mannschaftskasse. Darüber hinaus bietet das Album Platz für Sponsorenanzeigen, wodurch ein Verein bis zu 5.000 Euro generieren kann. Im Vorwort des Stickeralbums schreibt der Verein: „In Zusammenarbeit mit der Firma Stickerstars und dem REWE Ricco Hahn haben wir uns ein ganz besonderes Highlight für diese Saison einfallen lassen – Sammelsticker von unserem Verein zum Tauschen und Kleben im individuellen Sammelalbum. Die Sticker zeigen alle Spieler des Ver-



eins, angefangen von unseren Kleinsten bis hin zu den Alten Herren. Ohne das Ehrenamt würde unser Verein nicht das sein, was er heute ist.“

Das Berliner Unternehmen „Stickerstars“ verfolgt seit 2012 die Vision, Mitglieder in ihren Vereinigungen zu verbinden. Dabei können seit Anfang 2020 auch kleinere Gemeinschaften wie Hochzeitsgesellschaften oder Unternehmen ihren Traum vom eigenen Sticker-Album er(k)leben.

## BSC Victoria Naunhof e. V.

### Luise Möckel vertritt BSC Victoria Naunhof bei Deutscher U16-Meisterschaft

Nach einer erfolgreichen Hallensaison mit der Berufung in den U16-Landeskader startete Sprinterin Luise Möckel in die Freiluftsaison mit dem Ziel, die Qualifikation für die Deutschen U16-Meisterschaften in Koblenz vom 26. – 28.07.24 zu erreichen.

Voraussetzung für die Teilnahme an den nationalen Titelkämpfen ist neben einer Mindestpunktzahl im Blockmehrkampf die Erfüllung der Norm für die jeweilige Einzeldisziplin. Die Mehrkampfnorm im Block Lauf von 1.950 Punkten überbot Luise bereits

Ende April mit erzielten 2.374 Punkten.

Am Pfingstwochenende sprintete sie beim Berlin Meeting die 300m in 42,53s und blieb erstmals unter der geforderten Meisterschaftsnorm von 42,70s.



Zwei Wochen darauf lief Luise in Leipzig die 100m in 12,79s knapp unter den geforderten 12,80s und hatte damit in der zweiten Einzeldisziplin die Qualifikationsnorm erfüllt.

Nach den Landesmeisterschaften in Dresden waren die Mitteldeutschen Meisterschaften am 22.06.24 in Mittweida ein weiterer Leistungstest. Dort erkämpfte Luise über 100m die Bronzemedaille und belegte auf der 300m Strecke in neuer persönlicher Bestzeit von 42,09s Platz 4.

Nach einer kurzen Urlaubspause ging es dann für die Stützpunktathletin mit den Athleten des SC DHfK Leipzig ins Trainingslager nach Osterburg und in die unmittelbare Wettkampfvorbereitung für die deutschen Meisterschaften.

Am 27.07.2024 war es dann so weit und der BSC Victoria Naunhof hatte mit Luise Möckel erstmals eine Athletin bei deutschen Jugendmeisterschaften am Start. Leider gingen die 15-jährigen Mädchen bei ihren ersten nationalen Titelkämpfen bei strömendem Regen in ihre Halbfinalläufe. Auf der regennassen Innenbahn konnte Luise ihr Vorhaben, persönliche Bestzeit zum Saisonhöhepunkt zu laufen, leider nicht umsetzen. In 12,99s belegte sie Platz 33 über die 100m. Zwei Stunden danach, noch immer bei Regen starteten die 300m Halbfinalläufe der W15. Auf der Außenbahn laufend mit starker Konkurrenz im Rücken lief Luise in 42,37s ihre zweitbeste Zeit der Saison und konnte am Ende mit Platz 17 zufrieden sein.



## Radwanderfreunde Naunhof

An Östlicher und Nördlicher Rietzschke



An der Gaststätte „Seilbahn“

Am 17.07.2024 holten 20 Radler/innen die am 15.05. ausgefallene Tour bei angenehmem Sommerwetter nach. Über Albrechtshain und Kleinpösna erreichten sie bei straffem Gegenwind den Doppeladler Holzhausen und „Hinter dem Zuckelhausener Ring“ bzw. dem ehemaligen Inneren Grünen Ring speisen Bauerngräben den Dorfteich als Quelle der Östlichen Rietzschke. Die Aue nah der Herz- und Soteriaklinik lud zur ersten Rast ein. Bachnah und auf dem Kärnerweg

(etwas gekürzt ohne Mölkauer Park) radelten sie zum Stünzer Park mit Baustelle zur Bachunterquerung der Bahn und in die Sellerhäuser Rietzschkeue. Diese zeigte sich saniert mit Überflutungsflächen für Starkregen und Artenerhaltungsturm nah dem Schulzentrum Ihmelstraße. Ab hier ist der Bach Richtung Parthe verrohrt und es waren Wurzener und Eisenbahnstraße zu queren, was an Ampeln für die große Gruppe zu längeren Stopps führte. Immerhin gibt es u. a. mit Bernhardiplatz und Freizeitpark Rabet Grünflächen im „Wilden Leipziger Osten“ und eine weitere Aufwertung mit dem Bau der Schwimmhalle am Otto-Runki-Platz.

Über die Brandenburger Brücke mit Vision vom Parkbogen Ost ging es zum Mariannenpark an der Parthe und durch die Baustelle Volbedingstraße zum Eutritzscher Markt und in den Arthur-Brettschneider-Park mit Beginn der Verrohrung der Nördlichen Rietzschke Richtung Parthe und weiter am Bach zur Querung der Max-Liebermann-Str. mit Einkehr in der

Seilbahn. Die Gartenanlage errichtete der Marktführer Bleichert für seine Arbeiter im 1. Weltkrieg zur Selbstversorgung in den Hungerjahren und die Gaststätte bewährt sich bis heute als beliebtes Speiselokal. Gut gestärkt ging es weiter durch den bachnahen Grünzug zur Martinshöhe als erste Eigenheimsiedlung nach 1990 vis a vis zum Krankenhaus St. Georg.

Durch Wiederitzsch mit Schulzentrum an der Seehausener Straße zur Neuen Messe und nach Seehausen mit Radwegen rund um das BMW-Gelände nach Plaußig, Taucha und Borsdorf zurück nach Naunhof schloss sich der Kreis nach ca. 60km. Die Rietzschkeauen gewinnen zu Natur- und Hochwasserschutz an Bedeutung für die Entwicklung zur „Schwammstadt“ und natürlich für die Erholung abseits meist bekannter Hauptverkehrsstraßen.

Zur nächsten Tour am 14. August kam der Wunsch aus der Runde, die Entwicklung um den Hainer See zu erkunden. Start ist 09:00 Uhr am Bahnhof Naunhof.

Die nächste Ausgabe der Naunhofer Nachrichten erscheint am 24.08.2024.

Redaktionsschluss der Stadtverwaltung ist der 14.08.2024.

## Veranstaltungskalender vom 10. August bis 1. September 2024



Mehr Informationen zu den Veranstaltungen unter [www.naunhof.de/veranstaltungen](http://www.naunhof.de/veranstaltungen). Neue Veranstaltungen bitte über das Formular auf der Webseite melden.

### Kultur und Ausstellungen

Sa, 17. Aug 10:00 – 18:00 Uhr  
**1. Naunhofer Seenfest**  
Straße des 9. November

bis 15. Sep Öffnungszeiten TUM  
**Ausstellung Katja Müller Silberbesteck „Im siebten Himmel“**  
Turmuhrenmuseum

bis 28. Nov Öffnungszeiten Rathaus  
**Ausstellung Eckhard Klöthe Zeichnung | Malerei – Bilder aus fünf Jahrzehnten**  
Galerie Kugel, Rathaus

### Senioren

**Begegnungszentrum**  
Frau Hildebrand, Tel. 034292 55152

Mo, 12., 19., 26. Aug 13:30 Uhr  
**Treffen der Singegruppe**  
Begegnungszentrum

Mo, 12., 19., 26. Aug 15:30 Uhr  
**Handarbeitszirkel**  
Begegnungszentrum

Di, 13. Aug 13:00 Uhr  
**Ausfahrt mit dem Schlendrian**  
Treff am Turmuhrenmuseum  
*Anmeldung erwünscht*

Mi, 14. Aug 10:00 Uhr  
**Wir bereiten Marmelade zu**  
Begegnungszentrum  
*Generationsgemeinschaft mit der Kita Waldwichtel*

Mi, 14., 21., 28. Aug 13:00 Uhr  
**Skat- und Rommee-Nachmittag**  
Begegnungszentrum

Do, 15., 22., 29. Aug 09:00 Uhr  
**Nähkurs**  
Begegnungszentrum

Die, 20. Aug 13:00 Uhr  
**Altersgerechte Gymnastik**  
Begegnungszentrum

Do, 22. Aug 13:30 Uhr  
**Hoffest**  
Stadtgütinnenhof/Begegnungszentrum  
*Programm mit Generationsgemeinschaft der Kita Waldwichtel und Singegruppe, Kaffeegedeck, Deftiges vom Grill*

Die, 27. Aug 13:00 Uhr  
**Würfelspaß**  
Begegnungszentrum

Do, 29. Aug 14:00 Uhr  
**Geburtstagsfeier des Monats August**  
Begegnungszentrum  
*Persönliche Einladungen erfolgen durch die Stadtverwaltung*

### Kinder, Jugend und Familien

Sa, 24. Aug 10:00 – 16:00 Uhr  
**Graffiti – Gestalte deinen Ort**  
TRAFO-Häuschen OT Eicha  
*Kostenlos, ab 11 Jahren, Anmeldung unter 01578 3571698*

Fr, 30. Aug 20:00 Uhr  
**Open-Air-Kino: Barbie – Der Film**  
Waldbad Naunhof  
*Einlass ab 19:30 Uhr, Eintritt frei, Sitzmöbel/Decke, sowie Getränke/Snacks sind selbst mitzubringen*

### Vereine und Interessen

Sa, 10. – 11. Aug  
**13. Oldtimertreffen in Ammelshain**  
Sportplatz Ammelshain

Sa, 10. – 11. Aug ab 09:00 Uhr  
**100 Jahre Handball in Naunhof – BSC Victoria Naunhof**  
Parthelandhalle Naunhof

Do, 15. Aug ab 09:00 Uhr  
**Freies Coworking Naunhof**  
Altes Kranwerk

Sa, 17. Aug ab 14:00 Uhr  
**FF Fuchshain – Tag der offenen Tür**  
Feuerwehrhaus Fuchshain

Sa, 17. Aug ab 15:00 Uhr  
**Sommerfest AktivSport SAXONIA**  
Gelände Schützenverein

Sa, 17. Aug 20:30 Uhr  
**Open-Air-Kino Albrechtshain**  
Am Teich



Sa, 24. Aug ab 10:00 Uhr  
**Volleyballturnier für Freizeitmannschaften**  
Sportplatz Klinga  
*Anmeldung bis 10.08.2024 unter [info@klinga-ammelshain.de](mailto:info@klinga-ammelshain.de) oder 0177 8898118*

Sa, 31. Aug 10:00 – 15:00 Uhr  
**Flohmarkt Aktivsport SAXONIA**  
Vereinsgeländer hinter PENNY Markt  
*Standanmeldung unter [info@as-saxonia.de](mailto:info@as-saxonia.de) oder 034293 554000*

### Kirchgemeinden

**Ev.-luth. Kirchgemeinde – Naunhof/ Erdmannshain/Ammelshain**  
Pfarrer Norbert George, Tel. 034293 29493,  
[www.stadtkirche-naunhof.de](http://www.stadtkirche-naunhof.de)

So, 11. Aug 10:30 Uhr  
**Gottesdienst**  
Stadtkirche Naunhof

Mi, 14. Aug 18:00 Uhr  
**„Die Welt ist Klang“ – Bürgersingen**  
Kirchgarten Stadtkirche Naunhof

So, 18. Aug 09:00 Uhr  
**Gottesdienst**  
Kirche Ammelshain

So, 18. Aug 14:30 Uhr  
**Open Air Gottesdienst mit Posaunen**  
Friedhof Erdmannshain

So, 25. Aug 14:00 Uhr  
**Verabschiedungsgottesdienst für Pfarrer Norbert George**  
Stadtkirche Naunhof

So, 25. Aug 18:00 Uhr  
**Konzert Leipziger Oboen Band**  
 Stadtkirche Naunhof  
*Eintritt frei, um Spenden wird gebeten*

So, 01. Sep 10:30 Uhr  
**Gottesdienst**  
 Kirche Ammelshain

**Ev.-luth. Kirchengemeinde – Albrechtshain**  
 Pfarrer Christoff Steinert, Tel. 034292 68221,  
 www.kirchengemeinde-brandis-beucha.de

Keine Informationen vorhanden

**Ev.-luth. Schwesternkirchengemeinde – Fuchshain**  
 Pfarrer Norbert George, Tel. 034293 29493,  
 www.kirchengemeinde-grosspoesna.de

So, 18. Aug 10:30 Uhr  
**Gottesdienst**  
 Martinskirche Fuchshain

So, 25. Aug 17:00 Uhr  
**Konzert Una Noche Argentina – eine Argentinische Nacht**  
 Martinskirche Fuchshain  
*Eintritt: VV 17€, AK 20€; VV im Blumenhof Streller, Fuchshain, 0152 53774320*

**Kath. Pfarrei St. Franziskus, Filialkirche „Zum guten Hirten“**  
 Pfarrer Christian Hecht, Tel. 03425 8530225,  
 www.st-franziskus-wurzen.de

So, 11. Aug 10:30 Uhr  
**Familiengottesdienst mit Segnung der Schulanfänger**

So, 18. Aug 10:30 Uhr  
**Gottesdienst**

So, 25. Aug 10:30 Uhr  
**Gottesdienst**

So, 01. Sep 10:30 Uhr  
**Gottesdienst**

## Vorschau

Fr. 06. bis So, 08. Sep ab 13:00 Uhr  
**31. Naunhofer Kartoffelfest**  
 Markt, Stadtgut, Ungibauerstr.

Fr. 20. Sep 19:00 Uhr  
**Weinlese der Parthelbibliotheken**  
 Luis Sellano liest aus „Portugiesischer Pakt“  
 Bürgersaal

So, 22. Sep 16:00 Uhr  
**Kabarett Sanftwut „Ein goldiges Bäärchen“**  
 Bürgersaal

Do, 03. Okt ab 10:00 Uhr  
**Heimatwandertag**  
 durch Naunhof, Ortsteile und Nachbargemeinden

*Es werden ausschließlich öffentliche Veranstaltungen veröffentlicht, die fristgerecht zum RS gemeldet wurden. Termin- und Programmänderungen vorbehalten. Ein Anspruch auf Vollständigkeit besteht nicht. Alle Angaben ohne Gewähr.*

## 1. Naunhofer Seenfest und Graffiti-Projekt „Straße der Zukunft“ – Ein Tag voller Kreativität und Gemeinschaft

Die Stadt Naunhof lädt am 17. August herzlich zum 1. Naunhofer Seenfest ein, das von 10:00 – 18:00 Uhr auf der Straße des 9. November stattfindet. Dieses besondere Event markiert gleichzeitig die feierliche Eröffnung des Graffiti-Projektes „Straße der Zukunft“, welches im Rahmen der Graffiti-Strategie der Stadt ins Leben gerufen wurde.

### Was erwartet Sie?

- Eröffnung der gestalteten Straße des Graffiti-Projektes „Straße der Zukunft“
- Graffiti-Malstraße zum selbst wirklichen
- sportliche, spannende und kreative Aktivitäten für alle großen und kleinen Gäste
- Präsentation zahlreicher Vereine, Feuerwehr, THW, Malteser
- Händlervielfalt und kulinarische Genüsse
- Clean up-Wettbewerb
- Schlendrian, Eisenbahn, Hüpfburgen u.v.m.

### Bühnenprogramm

10:00 Uhr  
 Eröffnung durch Bürgermeisterin Anna-Luise Conrad und das Moderatorenteam des Seenfestes

10:15 – 10:45 Uhr  
 Präsentation des Tanzclubs Alpha 69 e.V.

10:45 – 12:15 Uhr  
 Dancing-Fitness-Party für alle zum Mitmachen

12:30 – 13:30 Uhr  
 „Einfach miteinander Singen“ mit Jana Stefanek

13:30 – 14:00 Uhr  
 Im Dialog mit Thomas Möller: Ausflug in die Industriegeschichte Naunhofs

14:00 – 15:30 Uhr  
 Country- und Rocsongs mit „Andy – one man one voice“

15:45 – 16:15 Uhr  
 Mini-Disco

16:30 Uhr  
 Die Werkskapelle spielt auf – Stücke quer durch Europa, die Jahreszeiten und Jahrhunderte

16:00 – 18:00 Uhr  
 15-minütige kostenfreie Schlendrianfahrten durch die „Grünstadt“  
 Start und Ziel am Wendehammer



17:30 Uhr  
 Siegerehrung für CleanUp-Wettbewerb und Veranstaltungsfinale

Das Naunhofer Seenfest verspricht ein unvergesslicher Tag voller Gemeinschaft, Kreativität und Freude zu werden. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

## 31. Naunhofer Kartoffelfest – mit altem Namen ins Festwochenende

Alles neu auf dem diesjährigen Kartoffelfest? Nein, natürlich nicht. Die Freunde des traditionellen Festes kommen auch zum 31. Mal voll auf ihre Kosten. Und alle können sich freuen, dass der traditionsreiche Name auch weiterhin Bestand hat. Nur auf die Wettbewerbe rund um die Kartoffel wird verzichtet.

Aufgrund des großen Erfolges des Festwochenendes anlässlich der 800-Jahrfeier mit der Erweiterung des Festgeländes in Richtung Ungibauerstraße und der dortigen Platzierung weiterer Fahrgeschäfte und Akteure, halten wir auch 2024 an diesem Konzept fest. Damit wird den Naunhoferinnen und Naunhofern sowie ihren Gästen von Freitag bis Sonntag ein attraktives Volksfest mit umfangreichem Rummel, vielen Attraktionen und einem bunten Unterhaltungsprogramm geboten.

Schausteller warten mit Streetfighter, Autoscooter und Scheibenwischer, Schießbude, Losbude, Kinderkarussell, Entenangeln, Süßwaren u. v. m. auf, Steffen Lukas von Radio PSR und sein Plattenbauorchester, weitere Livebands und DJs sorgen für Tanzstimmung. Viele ortsansässige Vereine und Tanzgruppen aus nah und fern präsentieren aktiv ihre Arbeit und sind bei der Programmgestaltung vertreten. Selbstgebackenen Kuchen gibt's im Stadtgutinnenhof und auch die beliebte Modenschau wird mit einer Verkaufsaktion im Bürgersaal vertreten sein. In der angrenzenden Stadtkirche begeistern die Naunhofer Theatergruppe mit „Aschenputtel“ und die Theatergruppe des Freien Gymnasiums mit „Alice im Wunderland“ die Kleinen und Großen.

### Freitag, 06.09.

16:00 Uhr, Festplatz  
Schausteller eröffnen das Kartoffelfest mit Streetfighter, Autoscooter und Scheibenwischer, Schießbude, Losbude, Kinderkarussell, Entenangeln, Süßwaren u. v. m.

19:00 Uhr, Bühne Markt

**Offizielle Eröffnung durch die Bürgermeisterin Anna-Luise Conrad**

19:15 Uhr, Markt

Platzkonzert mit dem Spielmannszug Mutzschen

20:00 Uhr

Lampionumzug mit dem Spielmannszug Mutzschen ab Gartenstraße/Ecke Schulstraße

20:00 Uhr, Bühne Markt

**DJ Silvio und Diskothek „Flash-Dance“** mit Musik durch alle Jahrzehnte  
**Opening mit der Tanzgruppe Tanzbar** des BSC Victoria Naunhof e.V.

### Samstag, 07.09.

11:00 Uhr/12:00 Uhr

**Historische Stadtführung mit dem Schlendrian**

ab Marktplatz

*Ticketpreis 10,00€ – Voranmeldung in der Stadt- und Touristinformation unter 034293 475647*

ab 13:00 Uhr, Festplatz

Händler- und Schlemmermeile, Vereins- und Unternehmenspräsentationen, Mitmach-Angebote

14:00 – 17:00 Uhr, Stadtgutinnenhof

**Kaffee und Kuchen**

14:00 – 17:00 Uhr, Akademie für Tanz und Musik, Breite Straße 9

**Tag der offenen Tür mit Informationen über das gesamte Angebot an Tanz und Musik** (Baby und Eltern-Kind-Kurse, Instrumente probieren, Probeunterrichte in Klassischem Ballett für Kinder und Erwachsene, Yoga für Senioren und Eltern, HipHop und Moderner Tanz für Jugendliche, Kindertanz, kleines Konzert und Tanzpräsentation)

14:00 – 18:00 Uhr, Vereinshaus

Besuchen Sie die **Heimatstube und die Eisenbahnfreunde im Vereinshaus** und lernen Sie auch diese Einrichtungen kennen.

14:00 Uhr, Bühne Markt

**Präsentation der Lebenshilfe**

15:00 Uhr, Bühne Markt

**Präsentation des Fuchshainer SV e.V.**, Abteilung Tanzen

15:30 Uhr, Stadtkirche

**„Aschenputtel“**

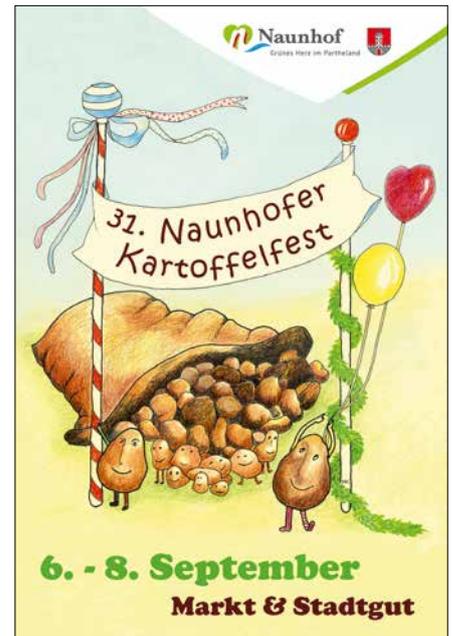
gespielt von der Naunhofer Theatergruppe

17:00 Uhr, Bühne Markt

Showtänze des **Tanzgruppen Eilenburg e.V.**

20:00 Uhr, Bühne Markt

**Steffen Lukas und das Plattenbauorchester meets BeatBoyz** – Deutscher Partyrock vom Feinsten!



### Sonntag, 08.09.

11:00 Uhr, Festplatz

**Frühschoppen** mit den Trebsner Blasmusikanten

ab 13:00 Uhr, Festplatz

Händler- und Schlemmermeile, Vereins- und Unternehmenspräsentationen, Mitmach-Angebote

13:30 – 14:30 Uhr

Julia & Maxie

Mit Gitarre und Cajon machen **Julia und Maxie** Musik zum Lauschen, Mitsingen und zum Tanzbein schwingen. Lieder aus vergangener und heutiger Zeit laden Jung und Alt ein.

14:00 Uhr, Bürgersaal

**Modenschau** mit Michael Kefalas und Verkaufsaktion

14:00 – 17:00 Uhr, Stadtgutinnenhof

**Kaffee und Kuchen**

14:30 Uhr, Bühne

**Präsentation des Tanzclubs „Alpha 69“ e.V.**

15:00 Uhr, Stadtkirche

Die Theatergruppe des Freien Gymnasiums präsentiert **„Alice im Wunderland“**

17:00 Uhr, Bühne Markt

**Abschlusskonzert mit dem Jugendblasorchester Grimma**

Es sind nicht zuletzt die großzügigen Sponsoren wie die Sparkasse Muldentale, die vielen Spender/innen und die

Mitwirkung der Vereine und Einrichtungen, welche das umfangreiche Programm ermöglichen und das Fest aktiv mitgestalten. Ihnen allen gilt schon heute ein riesengroßes Dankeschön.

Unseren ganz besonderen Dank möchten wir dem BSC Victoria Naunhof e.V. um Uwe Herrmann und dem SV Naunhof 1920 e.V. um Hubert Zeising sowie Peter Bohms aussprechen, die in vielen

zusätzlichen Stunden gemeinsam mit der Naunhofer Kultur WerkStadt die Vorbereitungen zum Fest getroffen haben und das Kartoffelfest einmal mehr hochleben lassen.

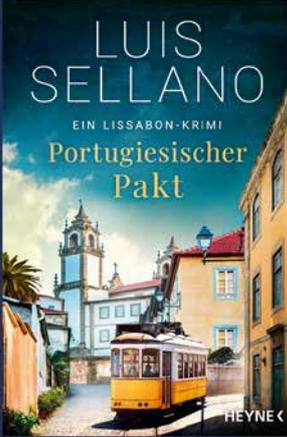
## Weinlese 2024

Nun schon das dritte Jahr infolge findet die „Weinlese“ der Partheland-Bibliotheken statt. Zu Gast ist in diesem Jahr Luis Sellano. Dabei handelt es sich um das Pseudonym eines süddeutschen Autors. Er liest aus seinem neuen Krimi „Portugiesischer Pakt“ und stellt sich im Anschluss den Fragen der Zuhörerinnen. Die Lesung findet

**am Freitag, den 20. September,  
um 19:00 Uhr im Bürgersaal**

der Stadt Naunhof statt. Der Eintritt ist frei. Es wird für einen kleinen Obolus Wein ausgeschenkt. Um Voranmeldung, telefonisch oder per Mail, wird gebeten. Die Kolleginnen der Stadtbibliothek freuen sich auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher!

Die Partheland-Bibliotheken freuen sich auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher!



Portugiesischer Pakt

LUIS SELLANO

EIN LISSABON-KRIMI

Portugiesischer Pakt

HEYNE

Henrik Falkners Antiquariat in der Altstadt von Lissabon ist eine Oase für Liebhaber alter Bücher und erstaunlicher Fundstücke. Und es ist dringend renovierungsbedürftig.

Da kommt ein lukratives Geschäft gerade recht: Henrik soll für einen neuen Kunden Bücher aus dem Nachlass des kürzlich verstorbenen Senhor Monteiro erwerben.

Die Bezahlung ist fast zu gut, um wahr zu sein. Doch dann finden sich Hinweise darauf, dass Senhor Monteiros Tod möglicherweise kein Unfall war. Als kurz darauf Henriks Auftraggeber spurlos verschwindet, ist klar, dass mehr hinter der Sache stecken muss.

20. September  
19 Uhr  
Bürgersaal  
Naunhof

Eintritt frei!



LUIS SELLANO

## Moni & Manni – ein goldiges Bäärchen

Endlich ein echtes Best-Of-Programm!





Moni & Manni

Ein goldiges Bäärchen

22. September, 16:00 Uhr

Bürgersaal im Stadtgut Naunhof

Eintritt: 20,- Euro

Tickets erhältlich in der:  
Stadt- und Touristinformation Naunhof  
Bahnhofstr. 25, 04683 Naunhof  
Tel. 034293/475647  
E-Mail: tourist-information@naunhof.de

Wie oft sagen die Fans: Ein Jammer, dass man sich die vielen hübschen Gags nicht merken kann. Wie oft fragen die Fans: Könnt ihr nicht noch mal die herrliche Pflegeheim-Szene spielen, mit Hedwig und Berta? Oder den Neugersdorfer Polizisten? Es gab doch da so ein hinreißendes ergebnisreiches Lied? Und da war doch dieser witzige Liebes-Love-Song-Schmacht fetzen!

Moni & Manni packen die besten Nummern der vergangenen Jahre in einen Bühnenabend. Eine geballte Ladung Frohsinn. Entzückende Musikalität gepaart mit goldigem Humor – ein goldiges Bäärchen!

Mehr Informationen und weitere Veranstaltungen gibt es unter:  
[www.naunhof.de/veranstaltungen](http://www.naunhof.de/veranstaltungen)



## Wo finde ich Hilfe? Zeitraum vom 10. bis 25. August

### 1. Notrufe

<b>Polizei</b>	110
<b>Polizeiposten Naunhof</b>	03437 708925100
<b>Feuerwehr/Rettungsdienst</b>	112
<b>Krankentransport/Rettungsdienst</b>	03437 19222

### 2. Notdienste

#### Strom (envia M)

24h Störungsmeldung 0800 2305070

**Gas (MITGAS) Störstelle** 0800 2200922

**Onlinemeldungen von Stromausfällen:** [www.stromausfall.de](http://www.stromausfall.de)

**Wasser** (Eigenb. Wasserversorgung)

**24 Stunden Havariedienst** 0172 9814042

**Abwasser** (AZV Parthe) 034291 439-0

**außerhalb der Dienstzeit** 0171 4103238

**Bereitschaftsdienst Wohnbau GmbH** 0176 40441349

### 3. Ärzte-Notdienst

#### Allgemeinärzte

##### Bereitschaftspraxis im Krankenhaus Wurzen

Kutusowstr. 70, 04808 Wurzen

Mittwoch, Freitag: 14:00 – 19:00 Uhr

Wochenende, Feiertage, Brückentage: 09:00 – 19:00 Uhr

##### Bereitschaftspraxis im Krankenhaus Grimma

Kleiststr. 5, 04668 Grimma

Wochenende, Feiertage, Brückentage: 09:00 – 13:00 Uhr

#### Kinderärzte

##### Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst im Krankenhaus Wurzen

Kutusowstr. 70, 04808 Wurzen

Wochenende, Feiertage, Brückentage: 09:00 – 13:00 Uhr

Die Bereitschaftspraxen können ohne telefonische Voranmeldung während der Öffnungszeiten aufgesucht werden.

#### Augenärzte

Informationen zu den diensthabenden Ärzten erhalten Sie unter Tel. 116117.

#### Zahnärzte

Informationen zu den diensthabenden Ärzten erhalten Sie unter [www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de).

#### Tierärzte

Tierklinik Panitzsch, Carl-Benz-Straße 2

Tel. 034291 316000

### 4. Apotheken-Notdienst

Tag- u. Nachtdienst (08:00 – 08:00 Uhr)

#### Sa, 10. August, 08:00 – 12:00 und 18:00 – 08:00 Uhr

Rats-Apotheke Trebsen 034383 6010

#### So, 11. August

Apotheke im PEP Grimma 03437 942323

#### Mo, 12. August

Linden-Apotheke Grimma 03437 921712

#### Di, 13. August

Sonnen-Apotheke Grimma 03437 917002

#### Mi, 14. August

Stadt-Apotheke Grimma 03437 9488940

#### Do, 15. August

Kronen-Apotheke Mutzschen 034385 51256

#### Fr, 16. August

Engel-Apotheke Naunhof 034293 29364

#### Sa, 17. August, 08:00 – 12:00 und 18:00 – 08:00 Uhr

Sternen-Apotheke Naunhof 034293 47355

#### So, 18. August

Sophien-Apotheke Colditz 034381 8090

#### Mo, 19. August

Engel-Apotheke Colditz 034381 43359

#### Di, 20. August

Engel-Apotheke Nerchau 034382 41283

#### Mi, 21. August

Löwen-Apotheke Naunhof 034293 45700

#### Do, 22. August

Kilian-Apotheke Bad Lausick 034345 7140

#### Fr, 23. August

Rats-Apotheke Trebsen 034383 6010

#### Sa, 24. August

Apotheke im PEP Grimma 03437 942323

#### So, 25. August

Linden-Apotheke Grimma 03437 921712

**Für alle Samstage zusätzlich: In der Zeit von 12:00 Uhr bis 18:00 Uhr ist die Apotheke im PEP Grimma geöffnet.**

Apotheke im PEP Grimma 03437 942323



#### Kontakt

Stadt Naunhof | Markt 1  
04683 Naunhof

Tel. 034293 42-0  
Fax. 034293 42-114

E-Mail: [info@naunhof.de](mailto:info@naunhof.de)  
[www.naunhof.de](http://www.naunhof.de)



*Einfach  
QR-Code scannen*



# Naunhofer Stadtjournal

Hier finden Sie interessante Beiträge und Themen aus Wirtschaft, Kultur und Vereinen (Verlagsveröffentlichung).

## Kolumne: „Sommerzeit und das Leben ist leicht“

Dies ist die erste Zeile des berühmt gewordenen Wiegenliedes aus Gershwins Oper „Porgy and Bess“ aus dem Jahr 1935. 89 Jahre später ist das Lied immer noch eine schöne Umschreibung des Lebensgefühls im Sommer. Die Bevölkerung aus wärmeren Gefilden haben längst herausgefunden, dass man in den heißen Monaten einfach gechillt das Leben genießen sollte. Pomalo sagen die Menschen der dalmatischen Inseln Kroatiens den neu angekommenen Touristen. Das heißt so viel wie: „Mach mal langsam.“

Ach ja, wenn uns Deutschen dies doch mal so einfach fallen würde. Hektisch versuchen wir in den Wochen vor dem Urlaub alles auf die Reihe zu bekommen, was noch irgendwie „herumliegt“. Fix und fertig mit den Nerven startet der Durchschnittsdeutsche in den Urlaub. Falls dann Stau auf der Autobahn ist oder der Flieger nicht pünktlich geht, ist dies ein Grund die Nerven zu verlieren. Selbst nach einem erholsamen Urlaub streben die Deutschen sofort in ihr Büro und vergessen sofort, dass es auch Pomalo sein könnte.

„In der Ruhe liegt die Kraft“, oder die erste Bürgerpflicht lautet: „Ruhe bewahren!“, lauten die Empfehlungen einiger Herren in meinem Umfeld. Obwohl es alle wissen, können es die wenigsten. Respekt an diejenigen, die mitten in Panik und Gewusel einen kühlen Kopf bewahren. Es steckt wohl tief in der Natur von uns Germanen. Vielleicht besteht die Chance, uns ruhig zu bekommen, in dem man sich an die heißen Sommer anpasst. Das Volk der Bassa in Kamerun haben nur zwei Wörter, um Farben zu bezeichnen. Gelb/Orange/Rot heißt „ziza“ und was mir am besten persönlich gefällt ist „hui“ für Blau/Lila/Grün. Das Meer ist demzufolge „hui“! Sympathisch, oder? Wenn man auf das Meer schaut, welches hui aussieht und

dabei ein Kokos-Gericht verzehrt ist das Leben einfach, oder?

Die Sprache als Stilmittel ist mittlerweile ein häufig diskutiertes Thema in den Nachrichten. Der Autor Lorenz Meyer trieb das stilistische Mittel in seinem Buch „Sprechen Sie Beamtendeutsch?“ auf die Spitze und erzielt somit beim Leser große Heiterkeit. Der Autor karikiert dabei die Absurdität der Amtssprache. Das heißt im Klartext, dass er ein einfaches Sprichwort, wie beispielsweise „Aus Schaden wird man klug“, so verklausuliert (Eine negative Erfahrung, die in Zusammenhang mit einer Funktionsstörung oder einer substantiellen Beeinträchtigung des Integritätszustands einer Sache...), dass man erst einmal raten muss, um was es sich dabei handelt. Apropos raten, dass bezweckt der Autor mit seinem Büchlein, welches den Nerv der Deutschen getroffen hat und sofort viral ging. Das Erraten des Sprichwortes gepaart mit dem vergnüglichen Lesen der Amtssprache, ist eine sehr unterhaltsame Urlaubsbeschäftigung, bei der wir selbst beim Kokosnusswasser schlürfen spüren: Gott was sind wir deutsch!



Manuela Krause

(Fotos: david\_franklin/stock.adobe.com (o.); hd3dsh/stock.adobe.com (u.))



### Anzeigenannahme DRUCKHAUS BORNA

Tina Neumann (Projektleitung i.V., Kundenbetreuung i.V.)  
☎ 0173 6547002 | ✉ tina.neumann@druckhaus-borna.de

Bernd Schneider (Kundenbetreuung i.V.)  
☎ 0173 6546986

Nadine Saupe (Koordination Innendienst)  
✉ nadine.saupe@druckhaus-borna.de



## Naunhofer Stadtjournal *online*

Mehr Nachrichten und Informationen aus der Stadt Naunhof und den Ortsteilen auch auf Instagram und Facebook.



## GREEK-WEEK: Original griechische Delikatessen

### Ein altes griechisches Sprichwort sagt:

„Ouzo am Morgen vertreibt Kummer und Sorgen. Und das Zähne-Putzen ist auch gleich mit erledigt.“ Na dann: Kali méra!

Für alle, die doch lieber mit gesunden fruchtigen Gute-Laune-Konfitüren und Marmeladen zu einem Muntermacher-Käffchen in den Tag starten, haben wir genau das Richtige: Marmeladen und Konfitüren aus 85 % Frucht von unbehandelten, erntereifen Früchten aus Griechenland, verfeinert mit Zitronensaft und etwas Zucker. (keine Zusatzstoffe, keine Geliermittel, keine künstlichen Stoffe)

### Und später am Tag genießen Sie

weitere original griechische Spezialitäten wie eingelegte Oliven, Chutneys aus frischen Früchten und aromatische Frucht- und Gewürz-Olivenöle. Hierfür werden beste Oliven aus dem Dorf Zakros im Osten Kretas zusammen mit frischen Kräutern und Früchten gepresst: Chili-Olivenöl schärft Ihre Grillspezialitäten, Basilikum-Olivenöl verfeinert die Pasta und Orangen-Olivenöl passt zum leichten Sommersalat. Dazu gern ein Glas Wein von Kreta oder – dann aber zu einer späteren Tageszeit – ein Gläschen unseres kostbaren und seltenen Ouzos von Lesbos.



Holen Sie sich Ihr Stück Griechenland nach Hause.

Das perfekte Geschenk für Griechenlandfans: Original griechische Spezialitäten (Fotos: Raumzauber-Sinnwelt)

Na dann: Kalí órexi und Yamas! zur Greek-Week in Ihrer Raumzauber-Sinnwelt, den authentisch geschmackvollen Genießer-Fachgeschäften in Naunhof und Leipzig/Engelsdorf.

Weitere Informationen erhalten Sie direkt in unseren Geschäften sowie im Internet unter [www.raumzauber-sinnwelt.de](http://www.raumzauber-sinnwelt.de).

Claudia Tenner

### Ein echtes Erlebnis für jeden Ouzo-Fan

Das Geheimnis dieses kostbaren und sehr seltenen Ouzos ist der handverlesene, hocharomatische Anis aus der Region Livorio bei Mytilini, der bereits seit 1892 für die Destillation in echter Handarbeit auf der Insel Lesbos in Griechenland verwendet wird. Dabei wird der Anis drei Stunden in Jutesäcken im Meer an der Küste von Lesbos natürlich von der Meeresströmung gewaschen – ätherische Öle entfalten sich und werden mit echten Aromen des Meeres bereichert. Das Ergebnis ist ein enorm intensiver, komplexer und tiefgründiger Ouzo mit feinen Aromen des griechischen Meeres.

### Ehrliche Geschmackserlebnisse

Alle Produkte werden schonend und fair von kleinen griechischen Produzenten hergestellt, ohne Natur und Umwelt zu belasten: reine Olivenöle höchster Qualität, intensiver Geschmack und mediterrane Aromen. (Kein Zusatz von künstlichen Aromen, keine Untermischung von ätherischen Ölen)



**greek-week**  
ORIGINAL griechische  
spezialitäten  
neu: fruchtige BALSAMICOS  
aus sonnenverwöhnten ZUTATEN KRETAS

www.  
**Raumzauber**  
Sinnwelt.de

Floristik | Geschenke | Lifestyle

Naunhof \* Ladestraße 5 (neben dm)  
Fon: 034293 / 484284     
[www.raumzauber-sinnwelt.de](http://www.raumzauber-sinnwelt.de)

### Übrigens: bei uns ist jede Woche Greek-Week!

Und für unseren Ouzo brauchen Sie auch kein Rezept vom Zahnarzt.

### Von nebenan auf den Teller

Regionale Lebensmittel stehen hoch im Kurs: Für vier von zehn Menschen in Deutschland (38 Prozent) ist dies ein wichtiger Kaufgrund, berichtet Statista. Neben kurzen Produktionswegen sprechen Qualität und nachhaltige Methoden für regionale Spezialitäten. Einen kleinen geschlossenen Kreislauf hat etwa Thomas Hauschild mit seinem Unternehmen „Zum Dorfkrug“ im niedersächsischen Neu Wulmstorf aufgebaut: vom eigenen Landhof direkt bis zur Herstellung. Bekannt geworden ist der gelernte Koch mit Rezepturen aus der familieneigenen Restaurantküche. Seine fein abgeschmeckte „Sylder Salatfrische“ kam bei den Gästen des Landgasthauses so gut an, dass er vor genau 20 Jahren mit einer Abfüllung und dem Verkauf begann. Unter [www.zum-dorfkrug.de](http://www.zum-dorfkrug.de) gibt es mehr Informationen und viele Rezeptideen.

djd

Regional und frisch genießen: Bei Lebensmitteln achten viele besonders auf die Herkunft. (Foto: djd/[www.zum-dorfkrug.de](http://www.zum-dorfkrug.de))



## Kulturfilmabend in der Gartensparte

Der Kulturhaus Beucha e.V. lädt am Freitag, den 13. September 2024 zu seinem 26. Kulturfilmabend ein. Auf Grund der Bauarbeiten am Kulturhaus findet er wieder am Vereinslokal der Gartensparte „Zur Erholung“ in Beucha, Dorfstraße 52 statt. Der Film „Im Taxi mit Madeleine“ des Regisseur Christian Carion wird gezeigt.

Der Pariser Taxifahrer Charles (Dany Boon) hat einen ziemlich schlechten Tag. Er steckt tief in Schulden, droht wegen zahlreicher Verkehrsverstöße seinen Führerschein zu verlieren, und seine Ehe droht zu zerbrechen. Doch dann steigt Madeleine Keller (Line Renaud) in sein Taxi, eine elegante, resolute 92-jährige Frau. Da sie in ihrem Alter davon ausgeht, dass es jederzeit ihre letzte Taxifahrt sein könnte, bittet sie Charles auf dem Weg zum Pflegeheim einige Zwischenstopps einzulegen. Noch einmal möchte sie jene Orte sehen, die wichtig waren in ihrem Leben. Charles, anfangs verärgert und mürrisch, fährt los. Mit jedem Stopp entfaltet sich die erstaunliche Vergangenheit von Madeleine und Charles ist zunehmend fasziniert von ihren Geschichten.

Sie sehen ein ebenso weises wie beschwingtes Drama über die großen und kleinen Geheimnisse des Lebens. Was wie eine normale Taxifahrt beginnt, wird zu einem tiefgründigen Abenteuer, wie das Leben selbst...

Einlass zum Kulturfilmabend ist gegen 19:30 Uhr. Im Vorprogramm sehen Sie wieder einen kleinen Vorfilm. Fürs leibliche Wohl werden Gegrilltes und Getränke angeboten.

Der Eintritt zu den Kulturfilmabenden des Kulturhaus Beucha e.V. ist frei. Die Kulturfilmabende des Kulturhaus Beucha e.V. werden durch den Kleinprojektfonds der Kulturstiftung des Freistaates Sachsen gefördert. Für Spenden zur Durchführung dieser und weiterer Kulturveranstaltungen des Kulturhaus Beucha e.V. wird gebeten.

PM, Kulturhaus Beucha e.V.



## Flohmarkt mit Pflanzentauschbörse

Am Samstag, den 7. September gibt es auf dem Flohmarkt am Beuchaer Bahnhof wieder Schätze zu entdecken. Dinge, die Du in keinem Geschäft kaufen kannst, von ausgefallener Vintage-Kleidung über antike Möbel oder seltene Sammlerstücke – einzigartige Funde warten auf Dich.

Und natürlich gibt es auch Kaffee und selbstgebackenen Kuchen, also kommt vorbei für einen geselligen Plausch mit der Nachbarschaft.

Alle Gartenliebhaber sind wieder zum Pflanzen-, Sämereien- und Entetausch eingeladen, selbstgemachte Marmeladen, Säfte oder Kräuter können angeboten und erworben werden. Los gehts ab 10:00 Uhr, Bahnhof Beucha.

Anmeldung Teilnehmer mit dem Stichwort „Flohmarkt“ bis 30.8.2024 an [info@konzeptfreiraum.de](mailto:info@konzeptfreiraum.de), die Teilnahme ist frei, Spende willkommen.

PM, Stadt Brandis



## Weitere tolle Veranstaltungen...

...finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres **Freizeit & Tourismus Journals** oder in der Online-Ausgabe unter [www.druckhaus-borna.de/die-stadtjournale/fut](http://www.druckhaus-borna.de/die-stadtjournale/fut)





## Einfach traumhaft schön: Festliches Ambiente am Störnthaler See

**Ab 27.07.2024 – ...die Pfifferlinge kommen!**

**21. und 22.09.2024 – „Oktoberfest“**  
im LAGOVIDA mit Klassikern wie Bratwurst, Kassler mit Sauerkraut, Butter-„Brezn“ und alles bei einer Maß Bier

**26.10.2024 – Kürbis-Schnitz-Party**  
mit verschiedenen Leckereien vom Kürbis und Schnitzen für Kinder

**31.10.2024 – Halloween-Grusel-Dinner**  
für 36,90 € pro Person inkl. Hausgetränke

**25. und 26.12.2024 – Weihnachts-Lunch**  
für je 36,90 € pro Person inkl. Hausgetränke

EINE RESERVIERUNG IST ERFORDERLICH.

LAGOVIDA GmbH • Hafestraße 1 • 04463 Großpösna • Telefon: 03 42 06 - 775 0 • [restaurant@lagovida.de](mailto:restaurant@lagovida.de) • [www.lagovida.de](http://www.lagovida.de)



## Wahl-O-Mat für Sachsen ab sofort online

19 Parteien – 38 Thesen – Ihre Wahl

Seit Ende Juli 2024 ist der Wahl-O-Mat für die Landtagswahl in Sachsen online. Unter [www.wahl-o-mat.de](http://www.wahl-o-mat.de) können Nutzerinnen und Nutzer herausfinden, welche der zur Wahl zugelassenen Parteien ihren eigenen Positionen am nächsten stehen.

Der Wahl-O-Mat Sachsen entstand in Kooperation zwischen der Sächsischen Landeszentrale für politische Bildung (SLpB) und der Bundeszentrale für politische Bildung (bpb). Alle 19 zur Landtagswahl zugelassenen Parteien haben sich im Vorfeld zu 38 Thesen geäußert. Diese wurden von einem Redaktionsteam aus Jungwählerinnen und Jungwählern, Expertinnen und Experten aus Wissenschaft, Journalismus und Bildung aus Sachsen sowie den Verantwortlichen von SLpB und bpb zusammengestellt.

Seit 2002 gibt es den Wahl-O-Mat der bpb. Er ist vor Wahlen auf Bundes- und Landesebene sowie vor der Europawahl im Einsatz, um insbesondere junge Wählerinnen und Wähler zu informieren und zu mobilisieren.

„Der Wahl-O-Mat hat sich seit Jahren zu einer festen Größe für politische Information im Vorfeld von Wahlen etabliert. Er gibt allen im Freistaat Sachsen die Chance, ihre eigene Position mit denen der Parteien abzugleichen“, so bpb-Präsident Thomas Krüger.

Sabine Kirst, Projektleiterin für den Wahl-O-Mat bei der SLpB: „Der Wahl-O-Mat vermittelt auf unterhaltsame und spielerische Weise Informationen. Den Bürgerinnen und

Bürgern Fakten an die Hand zu geben, ist uns im Vorfeld der Landtagswahl besonders wichtig. Und dass die Jungwähler und -wählerinnen in unserem Team den Wahl-O-Mat so engagiert und kompetent mitgestaltet haben, freut mich sehr.“

Der Wahl-O-Mat zur letzten Landtagswahl in Sachsen 2019 wurde knapp 590.000 Mal genutzt.

Zum Start des Wahl-O-Mat für Sachsen testeten Spitzenpolitikerinnen und Spitzenpolitiker von sieben der zur Landtagswahl antretenden Parteien das Online-Angebot im Rahmen einer Pressekonferenz in Dresden. Dort stellten SLpB-Direktor Dr. Roland Löffler und Pamela Brandt, Projektleiterin Wahl-O-Mat bei der bpb, gemeinsam mit Mitgliedern der Redaktion das Angebot näher vor und gaben den offiziellen Startschuss des Wahl-O-Mat zur Landtagswahl in Sachsen.

pm, Bundeszentrale für politische Bildung/  
Sächsische Landeszentrale für politische Bildung



Für den Inhalt von Wahlwerbung oder Anzeigen mit politischen Meinungsäußerungen sind die jeweiligen Parteien, Bündnisse oder Vereine verantwortlich. Zur Veröffentlichung ist der Verlag gesetzlich verpflichtet.



FDP

**Stephan Mielsch**  
FDP-Vorsitzender  
Landkreis Leipzig

Unterstützen Sie  
Ihren FDP-  
Direktkandidaten

MISSION MALORNY

Es heißt Wirtschaft. Nicht wird-schon.

Eine starke Wirtschaft ist die Voraussetzung für soziale Gerechtigkeit. Wir stärken die berufliche Ausbildung und machen Meisterausbildungen kostenfrei. **Durch Bürokratieabbau und bessere Rahmenbedingungen steigern wir Sachsens Attraktivität als Wirtschaftsstandort.** Zu unseren zentralen Maßnahmen zählen Investitionen in moderne Infrastruktur und digitale Technologien. **Wir bringen den sächsischen Bauboom zurück. Wir setzen uns für das Abschaffen der Grunderwerbsteuer und schlankere Baugesetze ein.**

Weltoffen geht nur mit sicheren Grenzen.

Wir fordern eine gesteuerte und qualifizierte Migration. Über Asylanträge soll innerhalb von drei Monaten entschieden werden – **mit konsequenter Abschiebung vor allem von Gefährdern.** Gut integrierten Migranten mit Arbeitsvertrag wollen wir hingegen den Spurwechsel zur regulären Einwanderung ermöglichen. **Anerkennung von Qualifikationen und vereinfachter Arbeitseinstieg beschleunigen die Integration.** So stärken wir unsere Sicherheit. Gleichzeitig begegnen wir dem Mangel an Arbeitskräften.

Streichen wir Bildungslücken vom Stundenplan.

Eine Mission liegt uns besonders am Herzen: **Aufstieg für alle möglich machen.** Das Bildungssystem muss jedem Kind diese Chance eröffnen. **Aber vor allem muss Schule eines: stattfinden. Unterrichtsausfälle sind völlig inakzeptabel.** Wir werden den Lehrermangel innovativ bekämpfen. Wir rüsten Schulen digital auf, befreien Lehrer von unnötiger Bürokratie, binden Seiteneinsteiger sinnvoll ein und bringen Lehrkräfte aus der Verwaltung zurück in die Klassenzimmer. Mit leistungsbezogener Vergütung sorgen wir zudem für neue Lehrkräfte.

„Als Kreisrat und geschäftsführender Gesellschafter einer Handwerksfirma mit über 100 Mitarbeitern setze ich meine Kraft dafür ein, dass wir Sachsen und unseren Landkreis wirtschaftlich und politisch voranbringen.“

Stephan Mielsch, Listenplatz 4 der Landesliste der FDP

## Füße in Gefahr

Fünf Tipps, wie Sie Ihre Füße im Sommer richtig schützen

Der Sommer bringt nicht nur Sonne und warme Tage mit sich, sondern auch Risiken für unsere Füße. Besonders gefährdet sind Menschen mit Diabetes. Etwa jeder dritte Zuckerkrankte ist von Nervenschäden in den Füßen betroffen. Die sogenannte Polyneuropathie kann nicht nur zu unangenehmen Missempfindungen wie Kribbeln, Brennen und Schmerzen in den Füßen führen, sondern auch die Wahrnehmung von heißen Bodenfliesen, glühenden Sandstränden oder Verletzungen erheblich beeinträchtigen. Dadurch können unbemerkt schwere Wunden entstehen. Doch es gibt einfache Maßnahmen, um die Füße sicher durch sonnige Zeiten zu bringen.

### Fünf Tipps, wie Sie Ihre Füße im Sommer schützen können:

**1. Auf Schuhe und Füße achten:** Wenn Sie offene Schuhe wie Sandalen tragen, sollten Sie darauf achten, dass Riemen nicht einschneiden und keine Steine in den Schuh gelangen. Insgesamt ist es wichtig, die Füße täglich auf mögliche Verletzungen zu kontrollieren. Diese sollten rasch vom Arzt versorgt werden. Cremes, die Ihre Füße feucht und gepflegt halten, helfen dabei, Wunden vorzubeugen.



Barfuß im heißen Sand – das klingt romantisch, doch in der Realität können die Füße dabei Verletzungen erleiden. (Foto: djd/Wörwag Pharma/colourbox.de)

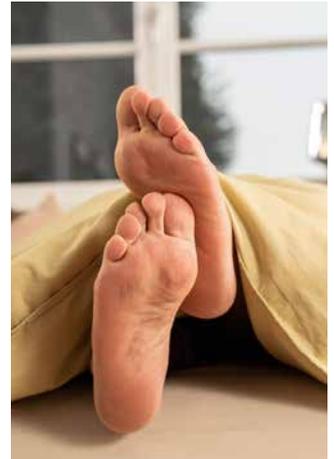
**2. Fußgymnastik:** Fehlstellungen der Füße wie Krallenzehnen sind nicht nur ein kosmetisches Problem. Sie erhöhen auch das Risiko für Druckstellen, die sich zu Wunden ausweiten können. Stärken Sie Ihre Muskeln durch einfache Übungen. Das hilft, Fehlstellungen vorzubeugen. Auf der Web-

seite [milgamma.de](http://milgamma.de) finden Sie geeignete Übungen.

**3. Nervenschäden entgegenwirken:** Für Menschen mit Diabetes gilt: Achten Sie auf eine möglichst gute Blutzuckereinstellung. Auch ein Mangel an Vitamin B1 tritt bei Diabetes vermehrt auf, welcher ebenfalls Nervenschäden in den Füßen fördert. Zum Ausgleich des Mangels eignet sich die Vitamin-B1-Vorstufe Benfotiamin, etwa als [milgamma](http://milgamma) protekt rezeptfrei in Apotheken erhältlich. Sie kann vom Körper besser aufgenommen werden als herkömmliches Vitamin B1. Durch Ausgleich des Mangels können auch Symptome wie Kribbeln, Brennen und Taubheit in den Füßen gelindert werden.

**4. UV-Schutz für die Füße:** Auch die Füße können einen Sonnenbrand davontragen, den Menschen mit einer Polyneuropathie oftmals nicht spüren. Deshalb gilt es, sie gut vor UV-Licht zu schützen.

**5. Nicht ohne Schuhe laufen:** Am Strand oder auf Wiesen liegen scharfkantige Gegenstände wie Muscheln oder Steine. Sie können unbemerkt schwere Wunden verursachen, wenn man barfuß läuft und sich an ihnen verletzt. Die empfindliche Haut der Füße kann außerdem Verbrennungen davontragen, wenn der Sand oder die Fliesen heiß sind.



Wenn die Füße nachts kribbeln, brennen oder schmerzen, ist das ein Warnsignal. Es können Symptome einer Nervenschädigung sein, einer Polyneuropathie. Diese kann die Gesundheit der Füße gefährden, wenn man nicht auf sie achtgibt. (Foto: djd/Wörwag Pharma/klausmerz.com)

djd

## Praxismgemeinschaft Physiotherapie Diestel und Ergotherapie Zuchold



Neu: Pilates freitags 9 Uhr ab dem 06.09.2024  
Nur noch wenige Plätze zu vergeben

**Behandlungsangebot:**  
Chiropraktik, Krankengymnastik, klassische Massage, Bobath, manuelle Therapie, Lymphdrainage, radiale Stoßwellentherapie, Elektrotherapie, Ultraschall, Zentrifugalmassage, Dorn- und Breußtherapie, Kinesiotape, Schröpfen, Personaltraining, Gesundheitscoaching, Kraftdiagnostik mit Easy Torque, ein breitgefächertes Kursangebot im Bereich Prävention für Kinder, Erwachsene und Senioren, Hausbesuche, Krankengymnastik für Kinder und Säuglinge

**Behandlungsangebot:**

- präventive und rehabilitative Maßnahmen
- Behandlung motorischer Störungen
- Behandlung sensomotorischer/perzeptiver Störungen
- Entwicklungsstörungen/-verzögerungen bei Kindern im Bereich der Grob und Feinmotorik u. Wahrnehmung
- kognitives Training/neuropsychologisch orientierte Behandlung
- Thermische Anwendungen
- Hilfsmittelberatung/-training – Zusammenarbeit mit Reha Firmen
- Einzel- und Gruppentherapie
- Haus- und Heimbesuche

Parkstraße 3a OT Pomßen | 04668 Parthenstein



**Physiotherapie Diestel**

Tel. 034293 / 46362

[kontakt@physiotherapie-diestel.de](mailto:kontakt@physiotherapie-diestel.de) | [www.physiotherapie-diestel.de](http://www.physiotherapie-diestel.de)

**Ergotherapie Zuchold**

Tel. 034293 / 674010

[kontakt@ergo-zuchold.de](mailto:kontakt@ergo-zuchold.de) | [www.ergo-zuchold.de](http://www.ergo-zuchold.de)



## „Meine Tanzschule“ holt MOVITA® nach Taucha

Wer sich regelmäßig bewegt, lebt gesünder, bleibt länger fit und fühlt sich wohler. Deshalb bietet „Meine Tanzschule“ ab sofort das gesundheitsorientierte Tanz- und Fitnessstraining MOVITA® an, das sich speziell an Frauen im besten Alter richtet.

Das MOVITA®-Konzept wurde in enger Zusammenarbeit mit Medizinern entwickelt und wird mittlerweile deutschlandweit angeboten. Gemeinsam mit eigens für das Programm ausgebildeten Trainern verbessern die Teilnehmerinnen bei MOVITA® ihre Koordination, Balance, Kraft und Ausdauer. Gleichzeitig wird die mentale Vitalität trainiert und aktiv möglicher Altersdemenz vorgebeugt.

„Das Unterrichtsprogramm von MOVITA® ist speziell auf die Bedürfnisse älterer Damen ausgerichtet“, betont

Michelle Deus (Trainerin), die das neue Bewegungskonzept bei „Meine Tanzschule“ unterrichtet. „So wird zum Beispiel nicht gehüpft und es finden keine Übungen am Boden statt.“

Der Ablauf einer MOVITA®-Stunde sieht in etwa so aus: Nach einer kurzen Erwärmung werden unterschiedliche Gymnastik- und Fitnessübungen gemacht, bei denen teilweise auch Utensilien zum Einsatz kommen. Anschließend lernen die Teilnehmerinnen dann leichte und zugleich stimmungsvolle Tänze, bevor es zum Schluss eine Entspannungsphase gibt. Das gesamte Programm dauert 45 Minuten und findet komplett auf Musik statt. „Die Freude an der Bewegung steht dabei immer im Mittelpunkt“, so Trainerin Deus.

Interessierte Damen können das Programm bei einer Probestunde testen.



Gesundheit und Lebensfreude: in den MOVITA®-Kursen bei „Meine Tanzschule“ ist gute Laune garantiert.

Die Kurstermine sind ab September 2024 Montag, 15.15 Uhr und Dienstag, 14.30 Uhr.

Anmeldungen können per Mail an [info@meine-tanzschule-taucha.de](mailto:info@meine-tanzschule-taucha.de) oder online auf [www.meine-tanzschule-taucha.de](http://www.meine-tanzschule-taucha.de) vorgenommen werden.

PM, „Meine Tanzschule“



## EINLADUNG ZUM TAG DER OFFENEN TÜR

auf dem Campus des Neurologischen Rehabilitationszentrums Leipzig

Muldentalweg 1 | 04828 Bennewitz

**Freitag,  
23. August 2024  
14 bis 18 Uhr**

### Mit-Mach-Stationen

Reanimationstraining  
Händehygiene  
Bastelstrecke  
u. v. m.

### Rundgänge

Pflegeheim  
Wachkomazentrum  
Pflegeschule  
Klinik

Speisen  
und  
Getränke



## Schüler und Schülerinnen trinken zu wenig

Studien belegen: Schüler trinken während ihrer Lernzeit zu wenig. Schon ein leichter Flüssigkeitsmangel kann zu Lustlosigkeit, Kopfschmerzen und Konzentrationsschwäche führen. Ihr volles Leistungspotenzial können Kinder so nicht ausschöpfen. Für den Schulalltag gibt es Möglichkeiten, den Nachwuchs zum Trinken zu bewegen: etwa mit einer Trinkflasche als Geschenk zum neuen Schuljahr. „Zudem lohnt es sich, während des ersten Elternabends das Thema Trinkwasserbrunnen anzusprechen. Hat die Schule keinen, sind Elterninitiativen oder Fördervereine die richtigen Partner, um mit dem lokalen Trinkwasserversorger oder der Gemeinde in Kontakt zu treten“, rät Jana Arnold vom Forum Trinkwasser. Denn auch das haben Forscher herausgefunden: Ist Wasser einfach zugänglich, wird mehr davon getrunken. djd

Foto: did/Forum Trinkwasser/Halpoint - stockadobe.com



## Ordnung in den Finanzen – Ruhe im Kopf

Mit einem Haushaltsbuch und Durchblick beim Geld zu mehr Ausgeglichenheit finden



Wie viel geht monatlich für Energiekosten, Lebensmittel oder Versicherungen drauf? Ein Haushaltsbuch verschafft mehr finanzielle Klarheit und somit auch psychische Ruhe. (Foto: djd/Geld und Haushalt/Peter Himself)

Wenn das Geld chronisch knapp ist und kaum bis zum Monatsende reicht, kann die Ungewissheit zur psychischen Belastung werden. Viele Menschen kennen dieses Gefühl, gerade in Zeiten steigender Preise und hoher Energieausgaben. Dauerstress, Schlafprobleme oder Konflikte in der Partnerschaft und der Familie können zu den Folgen zählen. Die wenigsten können ihre monatlichen Einnahmen beliebig erhöhen – umso wichtiger ist es somit, die Ausgaben im Blick zu behalten. Denn mit mehr finanziellem Durchblick kehrt oft auch wieder mehr innere Ruhe ein.

### Für finanzielle Transparenz sorgen

Die Ausgaben ausschließlich nach Gefühl zu steuern, ist keine gute Idee. Denn die Unsicherheit, ob das Geld bis zum Monatsende reicht, geht mit der Zeit an die eigene Substanz und belastet die Psyche, sagt Korina Dörr, Leiterin des Beratungsdienstes Geld und Haushalt: „Die beste

Methode dagegen ist das Aufschreiben der Einnahmen und Ausgaben, um zu mehr Transparenz und damit auch mehr Ordnung zu finden.“ Der einfachste Weg dahin führt über ein Haushaltsbuch. Dort werden im ersten Schritt alle regelmäßigen Einnahmen festgehalten. Den zweiten Schritt bilden alle wiederkehrenden Ausgaben – beispielsweise für Miete, Kredite, Strom und Heizen, Streamingabos und mehr. Tipp: Auch kleine Beträge nicht vergessen. Dabei hilft es, einfach die Kontoauszüge oder das Online-Banking durchzugehen. Die Differenz der regelmäßigen Einnahmen und festen Ausgaben ergibt das monatliche Budget, das frei ausgegeben werden kann. „Bei den meisten Menschen bewirkt dies einen Aha-Effekt, weil sie bisher nur vermutet haben, wie viel Geld eigentlich für den Alltag zur Verfügung steht“, so Korina Dörr weiter.

### Mehr Kontrolle bei veränderlichen Ausgaben

Eine Faustregel lautet: Die festen Ausgaben sollten nicht mehr als 60 Prozent der Einnahmen betragen, damit genügend Spielraum auch für unvorhergesehene Dinge bleibt. Zur Budgetkontrolle werden laufend die alltäglichen Ausgaben notiert. Das ist beispielsweise mit der Broschüre „Mein Haushaltsbuch“ möglich, die kostenfrei unter 030 20455818 oder [www.geld-und-haushalt.de](http://www.geld-und-haushalt.de) erhältlich ist. Auf der Website gibt es zusätzlich zur gedruckten Variante auch ein Online-Haushaltsbuch („Web-Budgetplaner“) und Vorlagen zum Ausdrucken. Die „Finanzchecker“-App ist kostenfrei im Google PlayStore oder im AppleStore downloadbar. Wer noch mehr Kontrolle möchte, kann sich selbst feste Budgets, beispielsweise für Kleidung, Freizeit oder Kosmetik vorgeben. Noch ein Tipp: Die Ausgaben am besten jeweils einer Kategorie zuordnen, zum Beispiel Ernährung, Körperpflege, Mobilität oder Kommunikation. So ist am Monatsende transparent, in welchen Bereichen die meisten Ausgaben anfallen.

djd



Tschüss Kindergarten,  
hallo Schule!

Morgen kann kommen.  
Wir machen den Weg frei.

## VR-Jugendkonto

Unser Geschenk zum Schulanfang

Jetzt VR-Jugendkonto eröffnen und einen Spargutschein über 25,- €<sup>\*1</sup> erhalten.

**Das Girokonto für junge Kunden ...**

... kostenfrei, flexibel, **1,00% Zinsen p.a.**<sup>\*2</sup>

★ Spargutschein ausschneiden und zum Termin mitbringen ★

Weitere Informationen und Terminvereinbarung unter

☎ 034293 / 46417-0

[www.raiba-grimma.de/schulanfang](http://www.raiba-grimma.de/schulanfang)

\*1) gilt nur in Verbindung mit dem Abschluss eines Sparplans auf den Namen des Kontoinhabers bei unseren Verbundpartnern Schwäbisch Hall, R+V-Versicherung oder Union Investment (Mindestsparrate 25,- Euro / Monat). Der Spargutschein kann je Kontoinhaber nur einmalig genutzt werden.  
\*2) Guthabensverzinsung bis 1.000,00 Euro und bis max. vollendetem 18. Lebensjahr.



25 €<sup>\*1</sup>

**Raiffeisenbank Grimma eG**

Meine Bank



## Fahren ohne Führerschein

Viele Teenager können es kaum erwarten, endlich selbst Auto zu fahren. Allerdings ist es verboten, auf der Straße oder einem Feldweg für die Führerscheinprüfung zu üben. Wenn Jugendliche das Verbot missachten, können sie mit Sozialstunden, hohen Geldstrafen oder sogar einer Freiheitsstrafe belegt werden. Auch Fahrzeughalter müssen mit erheblichen Konsequenzen rechnen, etwa mit einer Geldstrafe – unabhängig davon, ob sie daneben gesessen haben oder nicht. „Sie haben zugelassen, dass jemand ohne Fahrerlaubnis am Steuer sitzt, auch wenn es nur zu Übungszwecken war“, erklärt R+V-Experte Richter. Noch kritischer wird die Situation bei einem Unfall. Erlaubt ist die praktische Fahrübung auf ausgewiesenen Verkehrsübungsplätzen. Dazu müssen Fahranfänger je nach Anbieter mindestens 16 oder 17 Jahre alt sein. Die begleitende Person braucht einen gültigen Führerschein. Oft schreiben die Anbieter zudem vor, dass sie mindestens 21 Jahre alt sein und über Fahrpraxis verfügen muss. Eltern sollten sich vor dem Besuch des Übungsplatzes erkundigen, ob eine Tageshaftpflichtversicherung und eine Vollkaskoversicherung im Preis eingeschlossen sind oder ob sie diese zusätzlich abschließen können. Auch auf einem Privatgelände können Jugendliche fahren üben, wenn der Besitzer damit einverstanden ist. Entscheidend ist, dass das Grundstück nicht allgemein zugänglich ist.

mid/sp-o



Es ist verboten, auf der Straße, einem öffentlichen Parkplatz oder einem Feldweg für die Führerscheinprüfung zu üben. (Foto: R+V/mid/ak-o)

### MEISTERBETRIEB



## der KFZ-INNUNG

### KADYK & KADYK GbR

[www.kadyk.de](http://www.kadyk.de)

- Abschleppdienst Tag & Nacht
- Assistance Partner
- Autoverwertung
- Reifenservice
- HU/AU täglich
- Glasservice
- und vieles mehr...



**Siedlung Nr. 28 • 04683 Ammelshain**  
**Tel. (03 42 93) 3 23 04 • Fax (03 42 93) 5 53 82**

FÜR GEWERBEKUNDEN

# SUV SOMMERANGEBOTE

GÜLTIG FÜR UNSERE BESTEN SUV-MODELLE!



**z.B. VW T-Roc Life**  
 1.0 I TSI OPF 85 kW (116 PS) 6-Gang  
 Energieverbrauch (kombiniert): 5,7 l/100km; CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert): 129 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: D.



**z.B. VW Tiguan Life**  
 1.5 I eTSI OPF 96 kW (130 PS) 7-Gang-DSG  
 Energieverbrauch (kombiniert): 6,1 l/100km; CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert): 139 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: E.

Weitere Angebote:



mtl. netto<sup>1</sup> **169,- €** | 990,- € Sonderzahlung

mtl. netto<sup>1</sup> **249,- €** | 990,- € Sonderzahlung

1) Sonderzahlung: 990,- €; Laufzeit 36 Monate, Fahrleistung 10.000 km/Jahr, zzgl. Auslieferungskosten & zzgl. Zulassung; Gültig nur für Gewerbekunden. Angebote der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Fahrzeugabbildungen zeigen Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Irrtümer, Änderungen und Zwischenkauf vorbehalten. Gültig bis zum 30.09.2024.



**autohaus graupner**  
Auto ist Vertrauenssache.

Jetzt bei uns Probefahren!







Autohaus Graupner GmbH Gewerbeallee 2 04821 Brandis

+49 34292 6500 [www.autohaus-graupner.de](http://www.autohaus-graupner.de) [post@autohaus-graupner.de](mailto:post@autohaus-graupner.de)

## Die Ausbildung zum Hörakustiker: Ein Beruf mit Zukunft

Die Ausbildung zum Hörakustiker bietet eine spannende und vielseitige Mischung aus handwerklichen, naturwissenschaftlichen und menschlichen Aspekten. In diesem Beruf geht es nicht nur darum, technische Geräte anzupassen und zu warten, sondern vor allem um den direkten Umgang mit Menschen und deren individuellen Bedürfnissen.

### Umgang mit Menschen

Ein zentraler Bestandteil der Ausbildung ist der Umgang mit Menschen. Hörakustiker sind oft die erste Anlaufstelle für Personen mit Hörproblemen. Sie führen ausführliche Beratungsgespräche, um die individuellen Anforderungen und Wünsche der Kunden zu verstehen. Empathie und Kommunikationsfähigkeit sind dabei unerlässlich, um das Vertrauen der Kunden zu gewinnen und ihnen die bestmögliche Versorgung zu bieten.

### Naturwissenschaften im Vordergrund

Die naturwissenschaftlichen Grundlagen spielen eine zentrale Rolle in der Ausbildung zum Hörakustiker. Kenntnisse in Physik, Biologie und Chemie sind notwendig, um die Funktionsweise des menschlichen Gehörs und die verschiedenen Hörprobleme zu verstehen. Zudem wird das Wissen über Akustik und Audiologie vertieft, um audiologische Kenndaten zu erfassen und zu interpretieren.

### Fachkenntnisse der aktuellen und zukünftigen Hörgeräte-technologien

Ein besonders wichtiger Aspekt der Ausbildung ist der Erwerb von Fachkenntnissen über aktuelle und zukünftige Hörgeräte-

technologien. Die Technik in diesem Bereich entwickelt sich rasant weiter, und es ist entscheidend, stets auf dem neuesten Stand zu bleiben. Die Auszubildenden lernen, wie moderne Hörsysteme funktionieren, welche Features sie bieten und wie sie optimal an die Bedürfnisse der Kunden angepasst werden können. Sie setzen sich mit Themen wie drahtlose Konnektivität, Geräuschunterdrückung und personalisierten Hörprogrammen auseinander. Diese Fachkenntnisse ermöglichen es den Hörakustikern, ihren Kunden innovative Lösungen anzubieten und ihnen die bestmögliche Unterstützung im Alltag zu bieten.

### Handwerkliches Geschick

Hörakustiker benötigen handwerkliches Geschick, da sie häufig mit präzisen Werkzeugen und Maschinen arbeiten müssen. Ein Beispiel dafür ist die Dentalfräse, mit der Rohlinge für Ohrpassstücke oder Gehörschutz bearbeitet werden. Diese handwerklichen Tätigkeiten erfordern eine ruhige Hand und ein gutes Auge für Details, um maßgeschneiderte und perfekt sitzende Produkte zu fertigen.

### Technologische Fertigkeiten

Ein weiteres wichtiges Lerngebiet in der Ausbildung ist die digitale Fertigung von Plastiken für Gehörschutz oder Hörplastiken. Hierbei kommen 3D-Anwendungen und Computerkenntnisse zum Einsatz, um individuelle Designs zu erstellen und zu produzieren. Die Fähigkeit, sich in diese modernen Technologien einzuarbeiten, ist ein wichtiger Bestandteil der Ausbildung und macht den Beruf des Hörakustikers zukunftssicher.

### Kundenkommunikation über alle Kanäle

Die Kommunikation mit Kunden erfolgt heute über verschiedene Kanäle, sei es persönlich im Laden, telefonisch oder online. Hörakustiker lernen, wie sie effektiv über diese unterschiedlichen Kommunikationswege mit Kunden interagieren und ihnen weiterhelfen können. Dies erfordert Flexibilität und ein gutes Verständnis der verschiedenen Kommunikationsmittel.

### Büro und Warenwirtschaft

Neben den handwerklichen und technischen Fähigkeiten gehört auch die Büro- und Warenwirtschaft zum Ausbildungsinhalt. Hörakustiker müssen in der Lage sein, administrative Aufgaben zu übernehmen, Bestellungen zu verwalten und den Überblick über den Warenbestand zu behalten. Diese organisatorischen Fähigkeiten sind wichtig, um einen reibungslosen Ablauf im Betrieb zu gewährleisten.

### Zusammenfassung

Die Ausbildung zum Hörakustiker ist vielseitig und anspruchsvoll. Sie erfordert eine Kombination aus naturwissenschaftlichem Verständnis, handwerklichem Geschick und technologischem Know-how. Gleichzeitig steht der Mensch im Mittelpunkt der Tätigkeit, weshalb Empathie und Kommunikationsfähigkeit essenziell sind. Wer sich für diese Ausbildung entscheidet, kann sich auf einen abwechslungsreichen und zukunftssicheren Beruf freuen, der viele Möglichkeiten zur Weiterentwicklung bietet. Der ständige Erwerb von Fachkenntnissen über die neuesten Hörgerätetechnologien sorgt dafür, dass Hörakustiker stets innovative und effektive Lösungen für ihre Kunden bereitstellen können.

### Weitere Infos:

[helfer-hoersysteme.de/ausbildung-zum-hoerakustiker](https://helfer-hoersysteme.de/ausbildung-zum-hoerakustiker)

Helfer Hörsysteme, [www.helfer-hoersysteme.de](https://www.helfer-hoersysteme.de)



Wir sind Ihre Experten für Hörgeräte, Gehörschutz, In-Ear-Kopfhörer und Implantate.





Gehörschutz
moderne Hörsysteme
Implantat mit Hörprozessor

**WURZEN**  
Jacobs-gasse 17  
03425 - 852286

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 9-18 Uhr  
Sa. nach Vereinbarung

**NAUNHOF**  
Markt 5  
034293 - 558757

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 9-13 Uhr  
Mo./Di./Do. 14-18 Uhr



**Azubi m/w/d gesucht – jetzt bewerben**  
Zur Verstärkung unseres Teams:  
**Meister m/w/d gesucht – ab 20 Stunden / Woche**

## Fit werden für das Projektmanagement

Projektarbeit ist heute in vielen Unternehmen und Organisationen ein Standard. Dabei geht es nicht mehr darum, dass einem bestimmten Mitarbeiter eine festgelegte Aufgabe zugeteilt wird, sondern darum, als Team interdisziplinäre Lösungen zu finden. Durch den permanenten technologischen, wirtschaftlichen und sozialen Wandel werden die Aktions- und Reaktionszeiten dafür immer kürzer. Eine wichtige Schlüsselrolle, um komplexe Projektarbeiten erfolgreich durchzuführen, fällt dem Projektmanagement zu. Wer diese Rolle neu übernehmen möchte, bisher aber noch keine Erfahrung darin hat, kann bei einer passenden Online-Weiterbildung mit IHK-Abschluss alles Notwendige dafür lernen.

### Onlinekurs für Fachkräfte

Der Online-Lehrgang „Projektmanager/Projektmanagerin“ der IHK-Akademie

Koblenz ist bei der staatlichen Zentralstelle für Fernunterricht (ZFU) zugelassen. Der Online-Kurs richtet sich an Fach- und Führungskräfte sowie Selbstständige und Freiberufler, die in Unternehmen und anderen Organisationen Projekte leiten werden oder Projektmanagement einführen oder professionalisieren wollen. Das kompakte Konzept der Online-Weiterbildung beinhaltet Selbstlernphasen und ergänzende Online-Veranstaltungen, verteilt auf etwa neun Stunden Zeitaufwand pro Woche über drei Monate. Es werden selbstständig Lerntexte, Übungs- und Einsendeaufgaben bearbeitet. Das hat den Vorteil, dass Teilnehmer zeitlich flexibel sind und den Lehrgang auch schaffen, wenn sie zudem noch in ihrem gelernten Beruf arbeiten oder Familie zu versorgen haben. Genaueres zum Inhalt finden Interessierte auf [www.ihk-akademie-koblenz.de](http://www.ihk-akademie-koblenz.de)

unter dem Webcode 504PMOB. Begleitend werden die Teilnehmer auf dem Online-Campus durch Fachtutorinnen und -tutoren betreut.

### Eigene Projekte beruflich voranbringen

Die Kosten für diese Fortbildung sind von der Steuer voll abzugsfähig, da das Finanzamt sie als Werbungskosten akzeptiert. Wer den Online-Lehrgang erfolgreich absolviert hat, ist anschließend in der Lage, eigenständig Projekte kleiner und mittlerer Größe zu initiieren, zu planen und je nach Anforderungen und betrieblichen Rahmenbedingungen aufzusetzen; sie mit den richtigen Methoden und mit der passenden IT-Unterstützung zu steuern, zu überwachen und sie im letzten Schritt zu evaluieren und die Ergebnisse zu verwerten.

djd





## IHR SICHERER ARBEITGEBER IN DER REGION

An modernen und bestens ausgestatteten Arbeitsplätzen im Muldental vor den Toren Leipzigs helfen Sie Senioren zurück in ein weitgehend selbstständiges Leben.

Wir suchen Sie! Verstärken Sie unser Team als **Pflegefachkraft (m/w/d)** oder **Therapeut (m/w/d)**.

Alle Stellenangebote finden Sie unter:  
[www.karriere-michelskliniken.de](http://www.karriere-michelskliniken.de)







## Wir öffnen Ihnen Tür und Tor für Ihre Zukunft

Bei der Hörmann KG Brandis entwickeln und produzieren wir hochwertige Haus- und Stahltüren für den Einsatz in privaten und gewerblich genutzten Immobilien. Dafür suchen wir versierte Fachkräfte, die mit ihrer Expertise und ihrer Persönlichkeit maßgeblich zu unserem gemeinsamen Erfolg beitragen möchten. Haben Sie Interesse?

Entdecken Sie unser aktuelles Stellenangebot:

Lackierer:in Nasslackierung (m/w/d)

Maschinen- und Anlagenführer:in (m/w/d)

➔ [hoermann.de/karriere/brandis](http://hoermann.de/karriere/brandis)

Hörmann KG Brandis, Lisa Grünberg,  
Gewerbeallee 17, 04821 Brandis  
[karriere-brandis@hoermann.de](mailto:karriere-brandis@hoermann.de)

**Direkt  
zum Job:** 

## Cool bleiben bei Sommerhitze

Miet-Klimageräte helfen über die heißen Wochen in Wohn- und Büroräumen hinweg



djd/enerent/Getty Images/Josep Surria

Dass die Tage im Sommer immer heißer werden, ist nicht nur ein subjektives Gefühl: Der Deutsche Wetterdienst bestätigt, dass Temperaturen, die vor 1990 einen extremen Sommer signalisierten, in den letzten 30 Jahren zum Durchschnitt einer heißen Jahreszeit geworden sind. 30 Grad und mehr sind also keine Seltenheit mehr. Wohn- und Büroräume verwandeln sich im Hochsommer dann schnell zur Sauna. Wer dem entgegenwirken will, kann mit einem mobilen Klimagerät die große Hitze abmildern. Dieses kann man bei Bedarf auch nur kurzzeitig mieten und spart sich so die Kaufkosten.

### Technik nach draußen ausgliedern

Ein Split-Klimagerät ist eine Klimaanlage, die in zwei separate Einheiten aufgeteilt ist: ein Gerät im Innenraum des zu klimatisierenden Zimmers und eine zweite Einheit, die sich draußen befindet, etwa auf dem Balkon oder der Terrasse. Die beiden Geräte sind durch Kältemittelleitungen und elektrische Kabel miteinander verbunden. Split-Klimageräte arbeiten leiser und effizienter als herkömmliche Fensterklimaanlagen. Sie können mehrere Zimmer gleichzeitig kühlen. Zudem bieten solche Geräte, etwa von Novachill, eine hohe Luftqualität im Innenraum, da sie die Luft filtern und entfeuchten können. Für Privatwohnungen und Büroräume ist ein Gerät mit einer Leistung zwischen drei und sieben kW in der Regel ausreichend.

### Fachberater berechnet Kühllast

Split-Klimageräte sind sehr schnell aufgebaut und installiert. Allerdings sollte immer ein Fachmann hinzugezogen werden. Denn unter anderem muss die Kühllast exakt berechnet werden, um einen optimalen Wirkungsgrad zu erzeugen. Unter [www.novachill.de](http://www.novachill.de) findet man verschiedene Arten von Klimageräten der Enerent-Gruppe. Hier gibt es die Möglichkeit, ein unverbindliches Angebot anzufordern oder sich von einem Berater kostenlos zurückrufen zu lassen. Auch die Betriebslautstärke und eine individuelle Raumtemperatursteuerung können relevante Punkte sein.

### Mobile Klimageräte mieten

Das Mieten eines mobilen Klimageräts hat handfeste Vorteile. Zunächst einmal sind die Kosten geringer als beim Kauf. Der Nutzer muss lediglich eine Mietgebühr für den Zeitraum zahlen, den er auch nutzt, beispielsweise die drei heißesten Sommermonate. Außerdem braucht man sich keine Gedanken über die Lagerung zu machen, wenn das Gerät im Winter nicht benötigt wird.

djd



djd/enerent/515308100\_StockPhotoPro - stock.adobe.com

## Tag der offenen Tür

**31. August 2024, 10 -15 Uhr**  
**Betonwerk Fuchshain**

- große Auswahl an Natursteinen, Betondekorsteinen, Betonwerksteinen
- Präsentation der verschiedenen Gestaltungsmöglichkeiten
- Besichtigung der Produktionsanlagen
- Betonblocksteine z. B. für Straßenbau
- individuelle Maßanfertigungen





**F. & F. Transport,  
Recycling, Beton  
& Naturstein GbR**

Großpösnaer Str. 5  
04683 Fuchshain  
☎ 034297 424 13

Für das leibliche Wohl  
ist natürlich gesorgt!

Nur an diesem Tag **5% Sonderrabatt!**

www.axelfischer-transporte.de

## So bleibt der Traum vom Eigenheim bezahlbar

### Budgetschonende Möglichkeiten von Eigenleistung bis zum Mehrgenerationenhaus

Ein Eigenheim bauen die meisten Menschen nur einmal im Leben. Umso besser wollen alle Details bedacht werden – vom Grundriss und der Ausstattung des neuen Zuhauses bis zur Finanzierung. „Können wir uns einen Hausbau leisten – und wenn ja, wie?“ Vor dieser Frage stehen insbesondere junge Familien. Da sowohl die weitere Zinsentwicklung als auch die staatliche Förderpolitik mit Unsicherheiten verbunden ist, sind clevere Möglichkeiten gefragt, um das eigene Budget zu schonen, ohne Abstriche am Wohnkomfort in Kauf nehmen zu müssen.

### Schlüsselfertig oder mit Eigenleistung bauen

Bei der Entscheidung für den Neubau eines Eigenheims gilt es, genau zu vergleichen. Wie ist es um die energetische Effizienz bestellt? Was gehört zur Ausstattung bereits dazu? Der Begriff „schlüsselfertig“ wird durchaus unterschiedlich interpretiert. So bietet etwa WeberHaus besonders weitreichende Leistungen, die in der Ausbaustufe „schlüsselfertig“ auch die Malerarbeiten und Bodenbeläge beinhalten. Durch die Abstufung können Häuslebauer das Budget selbst beeinflussen und beispielsweise durch einen Anteil an Eigenleistung die Kosten senken. Egal, auf welche Ausbaustufe die Wahl fällt, in jedem Fall spricht der Fertighaushersteller eine 18-monatige Festpreisgarantie aus. Das verschafft ein hohes Maß an Planungssicherheit für das eigene Budget. Zu günstigen laufenden Kosten trägt der hohe Baustandard unter anderem mit der hochdämmenden Gebäude-

hülle ÖvoNatur Therm, dreifach verglasten Fenstern und Photovoltaik bei. Unter [www.weberhaus.de](http://www.weberhaus.de) etwa gibt es umfassende Details dazu sowie einen Überblick über die verschiedenen Ausbaustufen.

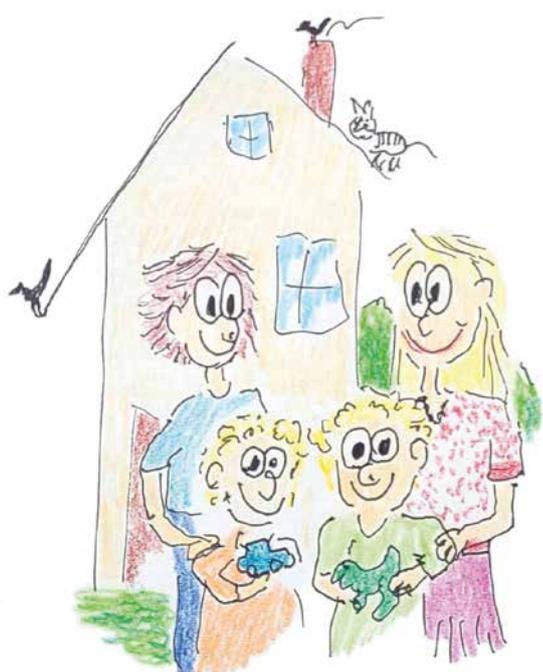


### Zwei Wohnungen unter einem Dach

Viele planen nur mit einer Wohneinheit. Dabei kann das Eigentum regelmäßige Einnahmen generieren, indem ein Neubau mit Einliegerwohnung ausgewählt wird – unter bestimmten Voraussetzungen sind dafür zudem Förderkredite möglich. Beispielsweise mit den Eltern unter einem Dach zu leben, ist aber nicht nur kostenseitig attraktiv, sondern fördert auch ein harmonisches Familienleben. Einen innovativen Weg beschreitet etwa der Hausentwurf newLife mit zwei separaten Wohneinheiten auf zwei Vollgeschossen, die jeweils rund 65 Quadratmeter Wohnfläche aufweisen – eine attraktive Alternative zur Eigentumswohnung. Ein wichtiger Punkt ist nicht zuletzt die Ausgestaltung der Finanzierung. Die Entwicklung des Zinsniveaus ist unklar, doch angesichts der zuletzt gesunkenen Konditionen bietet sich eine langfristige Bindung für 20 Jahre und mehr an. Bei dieser Frage unterstützt etwa der WeberHaus Finanzierungsservice mit einer individuellen Beratung und dem Zugriff auf die Angebote vieler Kreditinstitute.

djd (Foto: djd/WeberHaus)

*nette junge Familie sucht  
Haus oder Grundstück in Naunhof  
zum Toben, Gestalten und Träumen*



*Melden Sie sich gern bei uns unter  
Tel. 0177 852 35 14  
oder per Mail an [Haussuche-Naunhof@gmx.de](mailto:Haussuche-Naunhof@gmx.de)*

### Das innovative Pool-Filtersystem

Kostenlose Testphase für private Pools



Vorher



Nachher

**JETZT TESTKUNDE WERDEN!**  
Forschungsprojekt der HTWK Leipzig | Verkauf ab März 2025

**VORTEILE:**

- Bis zu 80% Strom-Ersparnis
- Bis zu 60% Chlor-Reduktion
- Perfekte Wasserqualität
- Geringe Lärmentwicklung
- Einfache Handhabung und Reinigung

**VORAUSSETZUNGEN:**

- Eigener Pool
- Wassermenge: im Pool befindet sich zwischen 5 und 50 m<sup>3</sup>
- Eingelassene Pools müssen über einen Pumpenschacht verfügen
- Aufstellpools können in jeder Variation genutzt werden

Wir sind ein Team der HTWK Leipzig und arbeiten seit mehr als 2,5 Jahren an einem innovativen Poolfiltersystem. Mittlerweile haben mehr als 30 zufriedene Kunden das Filtersystem getestet. Ab März 2025 wird der Verkauf der Filtersysteme starten. Begonnene Testprojekte können bis zum Zeitpunkt des Verkaufs weitergeführt werden.

  
Team

  
Filtersystem

  
Wasserqualität

**Gefördert durch:**



**Webseite:**  
[unique-clear.com](http://unique-clear.com)

**Ansprechpartner:**  
Tobias Damschke  
Telefon/WhatsApp: +49 157 8255 0338  
E-Mail: [tobias.damschke@unique-clear.com](mailto:tobias.damschke@unique-clear.com)

## Was zu tun ist, wenn ein Familienmitglied stirbt

Bei einem Todesfall gibt es Hilfe und Unterstützung

Wenn ein Familienmitglied seinen letzten Atemzug getan hat, müssen die Angehörigen bereits in der akuten ersten Trauerzeit viele Dinge für die Beerdigung organisieren. Hat die verstorbene Person zu Lebzeiten vorsorglich bereits Entscheidungen dazu getroffen, so sollten diese unbedingt berücksichtigt werden. Hat er oder sie sich beispielsweise gewünscht, ein Baumgrab in einem Friedwald zu bekommen, so sollte nun der entsprechende Kundenservice kontaktiert werden.

Unter [www.friedwald.de/ratgeber](http://www.friedwald.de/ratgeber) finden Angehörige einen ausführlichen Ratgeber zu Waldbeisetzungen. Erster Ansprechpartner bei einem familiären Todesfall ist meistens ein Bestattungshaus. Hier kann besprochen werden, wie eine Beisetzung aussehen soll und welche anstehenden Aufgaben die Angehörigen abgeben möchten.

djd (Foto: djd/Friedwald)



Wer sich in der Ausnahmesituation Todesfall nicht in der Lage fühlt, alleine über die Beisetzungsformalitäten zu entscheiden, sollte sich Unterstützung holen, beispielsweise bei der Försterin eines Bestattungswaldes.

Blumen trösten, wenn Worte fehlen

**GESTECKE, HERZEN  
URNEN- & SARGSCHMUCK  
TRAUERSTRÄUSSE  
KRÄNZE, FRIEDWALD**

*www.*  
**Raumzauber**  
*Sinnwelt.de*

**Die Floristikfachgeschäfte**

Naunhof \* Ladestraße 5 \* 034293 / 484284  
Engelsdorf \* Hugo-Aurig-Str. 7 \* 0341 / 30810089  
[www.raumzauber-sinnwelt.de](http://www.raumzauber-sinnwelt.de) \*   

Wie schmerzlich war's vor dir zu steh'n,  
dem Leiden hilflos zuzusehen.  
Vorbei für dich ist all der Schmerz,  
schlaf wohl, du liebes Herz.  
Du hast in deinem ganzen Leben  
das Beste nur für uns gegeben.

*In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von  
unserer lieben Mutti und Oma*

**Erika Meisel**  
geb. Suhr  
\* 17. Juni 1935 † 25. Juli 2024

*In liebevoller Erinnerung*  
**Tochter Martina mit Thomas  
Sohn René mit Monika  
Tochter Annett mit Andreas  
Enkel Christian, Claudia,  
Benjamin,  
Lukas und Patryck**

*Die Trauerfeier mit anschließender  
Urnenbeisetzung findet  
am Freitag, dem 16.08.2024,  
um 14:30 Uhr auf dem  
Alten Friedhof in Naunhof statt.*

**Thomas Altner Bestattungswesen**



**Danksagung**

*Wenn die Kraft zu Ende geht, ist Erlösung eine Gnade.*

**Jens Panitz**  
geb. 30. September 1961  
gest. 10. Juni 2024

Wir danken allen Verwandten,  
Freunden, Bekannten, Arbeitskollegen und  
Kolleginnen, die sich mit uns in stiller Trauer  
verbunden fühlten und ihre Anteilnahme  
auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Hänsel  
für die würdige Gestaltung der Trauerfeier,  
der Trauerrednerin Frau Raschke-Maas  
und unserem Nachbarn  
Henri Lippert mit Familie  
für die gute Bewirtung in der  
Neubauernschänke.

In stiller Trauer  
**Deine Kerstin mit Familie  
im Namen aller Angehörigen**

Ammelshain, im Juli 2024





**Annahmestelle  
Privatanzeigen**

Die **STADTJOURNALE**

Informieren. Wirksam werben. Erfolgreich sein.

**DRUCKHAUS BORNA,**

Tina Neumann (Projektleitung i. V., Kundenbetreuung i. V.)  
☎ 0173 6547002 ✉ tina.neumann@druckhaus-borna.de

*Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren,  
aber es tut gut, so viel Anteilnahme zu finden.*

## Waltraud Tschorsnig

- D** für den Händedruck, den Blick des Mitgefühls und die stumme Umarmung  
**A** für Blumen und Geldspenden  
**N** für die tröstende Worte, gesprochen oder geschrieben  
**K** für die vielen Zeichen der Liebe, Freundschaft, Achtung und Wertschätzung  
**E** für die zahlreiche Begleitung zum letzten Abschied

Ein besonderer Dank gilt unseren Freunden, Nachbarn und Bekannten, der Susa Altenhain, der FFW Ammelshain, dem SAPV Team Wurzen, dem Trauerredner Herrn Jeche und dem Bestattungswesen Thomas Altner.

**Ihr Ehemann Reinhard**  
**Ihre Kinder Katrin, Christian und Mathias**  
Ammelshain, im August 2024

Thomas Altner Bestattungswesen

*Ein Leben hat sich vollendet.*

Nach kurzer, schwerer Krankheit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Schwester, Oma und Uroma

## Erna Hecht

geb. Piasta

geb. 22.11.1936 gest. 25.07.2024

In stiller Trauer

**Deine Tochter Petra mit Familie**  
**Deine Tochter Andrea mit Familie**  
**Dein Bruder Klaus**  
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 20.08.2024 um 11:00 Uhr in der Trauerhalle vom Bestattungshaus Hänsel in Naunhof statt. Die anschließende Urnenbeisetzung erfolgt auf dem Alten Friedhof.

## DANKSAGUNG

*„Was bleibt ist die Erinnerung.“*

Für die herzliche Anteilnahme beim Abschied von unserem lieben

## Günter Schlauer

möchten wir allen ein Dankeschön sagen, für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, Schrift, Geldzuwendungen, Blumen, einen stillen Händedruck und für das letzte ehrende Geleit. Besonderer Dank gilt der Trauerrednerin Frau Richter für ihre Worte, dem Bestattungshaus Hänsel für die würdevolle Begleitung, dem Pflegedienst Holzhäuser für die fürsorgliche Betreuung sowie der Ergotherapie Moser in Naunhof.

**In liebevoller und dankbarer Erinnerung**  
**Sohn Andreas und Tochter Petra**  
im Namen aller Angehörigen

Großpösna und Klinga, im Juli 2024



*Für die zahlreichen Beweise der aufrichtigen Anteilnahme an dem schmerzlichen Verlust unserer lieben Mutti*

## Annelies Kern

geb. Kell

*sagen wir allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn unseren herzlichsten Dank,*

*Besonderer Dank gilt der Arztpraxis Bettina Mochelski, dem Pflegedienst Holzhäuser, der Ergotherapie Moser, den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Naunhof und allen die sich in der schweren Zeit mit uns verbunden fühlten.*

**In Liebe und Dankbarkeit**  
**Gerhard und Ingrid**

Naunhof, im Juli 2024



UNSER STANDORT SEIT 01.11.2021

**WIR KÜMMERN  
UNS UM IHREN  
SCHROTT**

## BRANDIS/LEIPZIG

Wohin mit Buntmetall- und Stahlschrott?

Wohin mit Altpapier?

Zum Standort von Hofmann Metall in der

**Gebrüder-Helfmann-Straße 1a in 04824 Brandis.**

Wir sind Experten in nachhaltiger Ressourcen-Rückgewinnung.

### Öffnungszeiten:

MO | MI | FR 07:00 - 12:00 Uhr 12:30 - 16:00 Uhr

DI | DO 09:00 - 12:00 Uhr 12:30 - 18:00 Uhr

SA jeden 1. und 3. Samstag im Monat geöffnet 08:00 - 12:00 Uhr

🌐 [hofmann-metall.de](http://hofmann-metall.de)

@ [brandis@hofmann-metall.de](mailto:brandis@hofmann-metall.de)

☎ 034292 / 28 60 06

**HOFMANN  
METALL GmbH**

Aufbereitung | Demontage | Rohstoffe